

MITTON DE BARBAREN

3. Viking-Odyssee



MITTON

DE BARBAREN

3. VIKING-ODYSSEE



Scenario
en
tekeningen

MITTON

ISBN 90-5289-092-7

D. juni 1996

© Soleil Editions, Toulon

© Voor deze uitgave
uitg. Farao-Talent
Stasegemsestraat 185
8500 Kortrijk
Groeninghestraat 5
8500 Kortrijk
Tel. 056/25.99.02
Fax 056/25.95.43



KOM HIER NAAST ME
STAAN, MIJNE PRINZ
LEIF... TOON JE AAN DE
FOLKEREN VAN DE FJORD,
OP DE FOORSTEFEN VAN
JOUW DRAKKAR, AAN HET
HOOFD VAN JE ROEMIJE
FLOOT !

IK HEB
KOU...



AÅJ ! LUISTER... HUN HOORNS
KONDIGEN JE CHLORIERIJKE
DERUGKOMST AAN ! JE VAAM
IS JE FOORUITGESNELD, EN
NU AL LIGT HET
KONINKRIJK TRONDHEIM
AAN JE FOETEN !

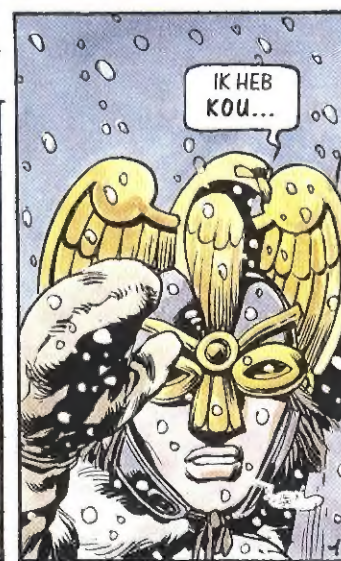


AL ONSE PROEDERS, VAN NARVIK TOT
TELEMARK, VAN SWEDEN TOT JUTLAND,
IETEREEN WEEET DAT DE CHROTE LEIF
ERIKSSON HET VIKINGRIJK HEEFT
UITGEPREIT TOT IN FRANKIË !

KOM, MIJNE PRINZ...
RECHTOP !
VIERE HOUDING !



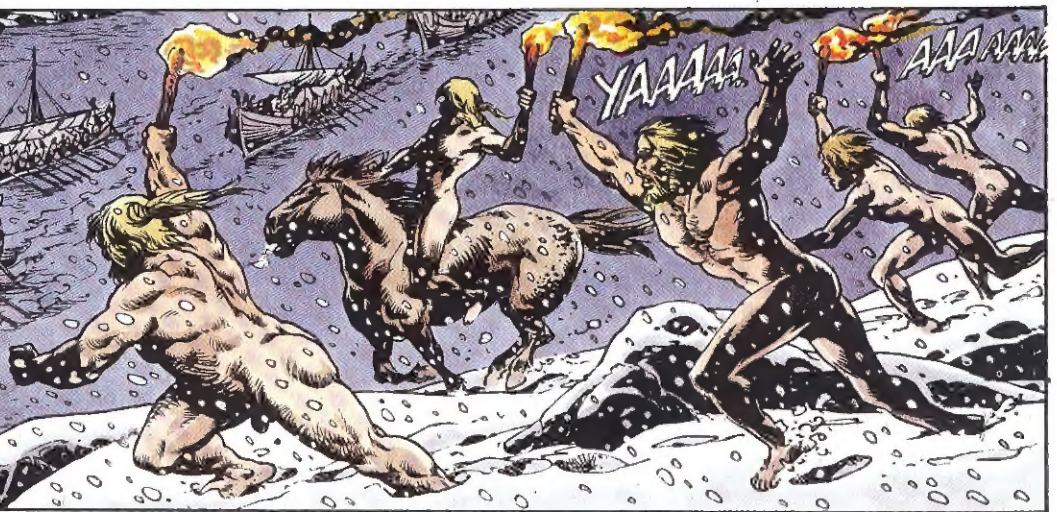
PEANTWOORD DE GROET
VAN JE FOLK ! CHLIMLACH,
SWAAI NAAR ZE..



IK HEB
KOU...

KIJK, MIJNE PRINZ!
PEWONDER DE
VERVOERING VAN DE
PEWAKERS VAN JE
KONINKRIJK, EN
MOETIG ZE AAN. ZE...

HEEE!?
MAAR... ZE
ZIJN GEK! ZE
ZULLEN...



HOU ZE TEGEN! DAT WATER IS IJZIG!
! ZE... ZE ZULLEN STERVEN! KIK
NU! DA'S TOCH DWAASHEID! IK...

AÄJ... NIET,
MEINE PRINZ...

...DE FREUGDE HUN SEGEVIEREN-
DE PRINZ TERUG TE SIEN DOET
HUN VIKINGPLOED KOKEN! YAH!
JE MOET ZE CHROETEN...

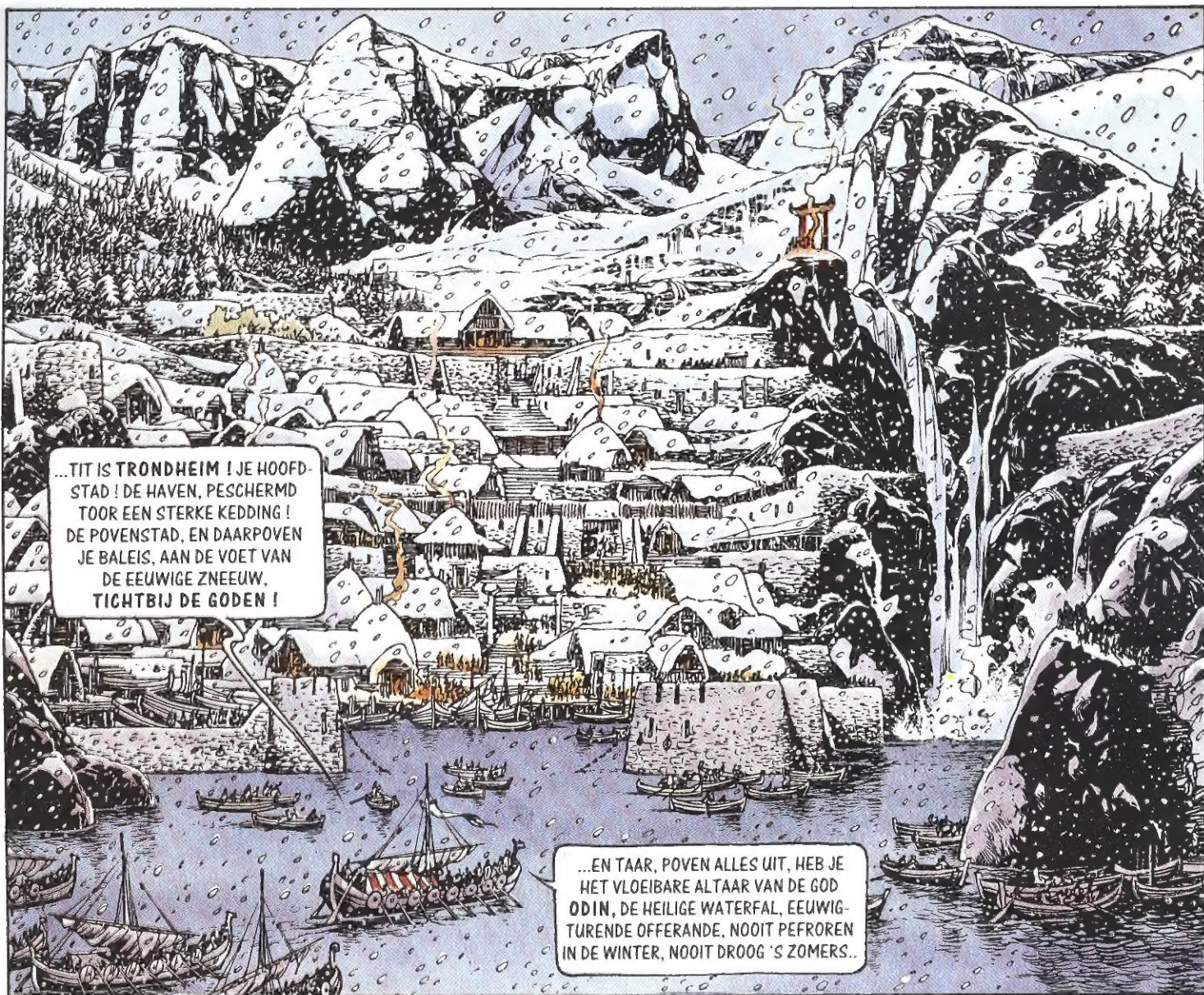


...VALLEN!



BWAH... 'K VIND HET WAL-
GELIJK! EN IK HEB KOU...
IK GA WEER NAAR BINNEN!

AÄJ! WACHT TOCH,
MIJNE PRINZ! ACHTER
DE BOCHT SAL JE DE STAD
VAN JE FOLK ZIEN! HOU
OP MET PEVEN EN STA
RECHTOP! WEES DIT
DRIOMVANTELIJKE
ONTHAAL WAARDIG!



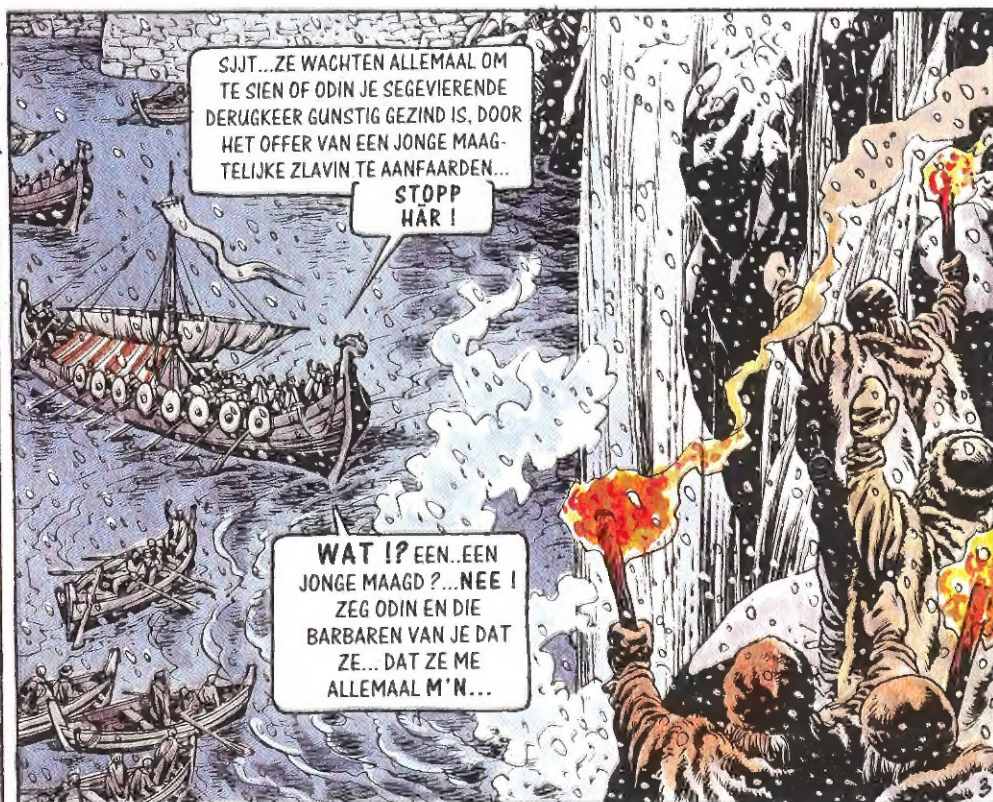
...TIT IS TRONDHEIM ! JE HOOFD-
STAD ! DE HAVEN, PESCHERMD
TOOR EEN STERKE KEDDING !
DE POVENSTAD, EN DAARPOVEN
JE BALEIS, AAN DE VOET VAN
DE EEUWIGE ZNEEUW,
TICHTBIJ DE GODEN !

...EN TAAR, POVEN ALLES UIT, HEB JE
HET VLOEIBARE ALTAAR VAN DE GOD
ODIN, DE HEILIGE WATERFAL, EEUWIG-
TURENDE OFFERANDE, NOOIT PEFROREN
IN DE WINTER, NOOIT DROOG 'S ZOMERS..



AÄJ ! VOLGENS DE DRADITIE,
MIJNE PRINZ, MOET JE OP DAT
ALTAAR OFFEREN AAN ODIN VOOR
JE AAN HET HOOFD FAN JE FOLK
KOMT... DE NORSKLAG !

DE...DE NORSKLAG ?!
EEN MENSEN OFFER ?!
NEE ! NOOIT !!



SJIT...ZE WACHTEN ALLEMAAL OM
TE SIEN OF ODIN JE SEGEVIERENDE
DERUGKEER GUNSTIG GEZIND IS, DOOR
HET OFFER VAN EEN JONGE MAAG-
TELIJKE ZLAVIN TE AANFAARDEN...

STOPP
HAR !

WAT ! ? EEN...EEN
JONGE MAAGD ?...NEE !
ZEG ODIN EN DIE
BARBAREN VAN JE DAT
ZE... DAT ZE ME
ALLEMAAL M'N...



ZTILL !

ALGÅRD ! SMERGE
OUWE BOK ! ZEG ME
NU NIET DAT JE WEER
EEN HOOFD GAAT
AFHAKKEN ! IK WIL
HET NIET ! EN DAT
IS EEN BEVEL !!

CHENOEG NU, MIJNE PRINZ !
HEEL TRONDHEIM KIJKT
NAAR JE ! TDOE ALS IK EN
HERHAAL WAT IK SEG...



UNZLÜ...
HEU...

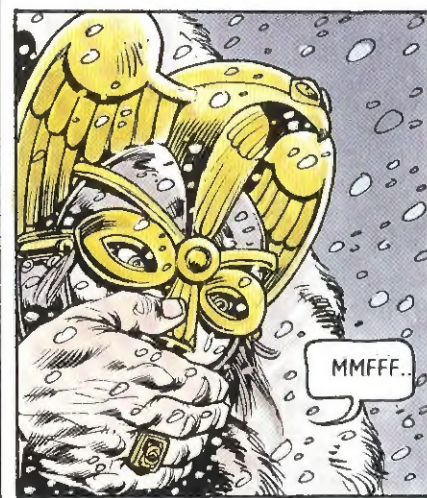
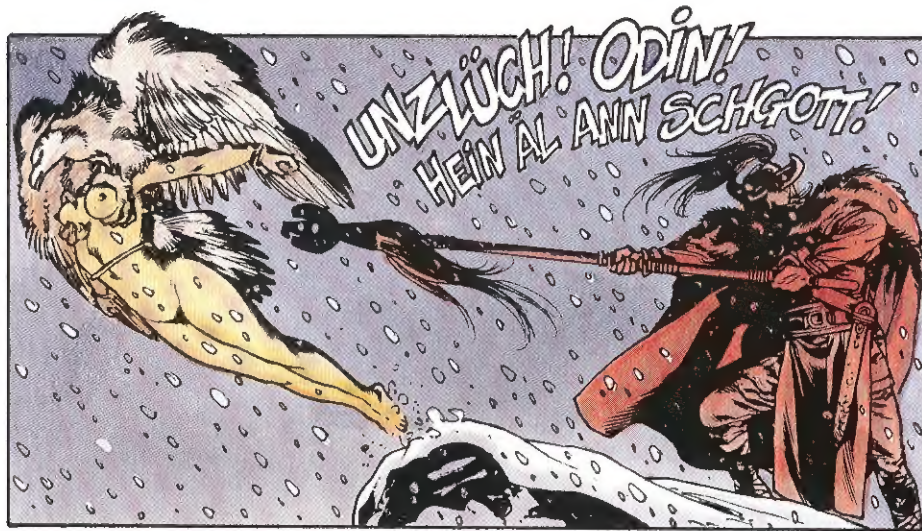


SINT-JOZEF EN SINT BENEDICTUS, BID
VOOR ME ! IK HEB ER SCHOON GENOEG
VAN ! IK... IK WIL TERUG NAAR HUIS !

?!



MAAR... WAT DOEN ZE ?
ZE ZIJN GEK... HOU OP !
HOU OP, IN GODS-
NAAM ! STOP !





AÄJ... DE JONGE MAAGD IS
NIET OPGEFLOGEN ! ZE KOMT
NIET MEER POVEN ! YAH...
ODIN AANFAARDT JE NORS
KLAG, MIJNE PRINZ LEIF.

MMH...

ODIN AANFAARDT
JE AAN HET HOOFD
FAN JE FOLK, EN AAN
HET HOOFD FAN JE
NIEUWE RIJK !



YAH ! NU KUNNEN WE ONZE
ERKENDELIJKEID AAN ODIN
UITSCHREEUWEN...



GNNN...



DOT NOG TOE HEB JE
FEEL GELUK GEHAD,
JONGE SNUL ! MAAR
ALS JE HERPEGINT...

...SEG IK
WIE JE ECHT
PENT !

EN IK VERVLOEK JE, OUWE KRAB !
JIJ EN JE HELE BARBARENBENDE !
JIJ EN JE GODENWINKEL ! JIJ EN JE...





WEET JIJ WAT
ONZE PEULEN TOEN
MET PEDRIEGERS ?
MMH !?

EN WAT ZOUDEN
ZE DOEN MET VER-
RADERLIJKE EN
MEDEPLICHTIGE
SJAMANEN ?
MMH !?



ZMOEL TOE, PARTHOLOMEUS !
WE CHAAN AAN LAND ! FOLG ME,
MAAR DOE OF JE ME FOORGAAT !
ZPEEL JE ROL FAN ZJEF !
PEGREPEN ?

JE LEFEN STAAT
OP HET ZPEL...
EN DE DOEKOMST
VAN JE CHELIEFDE
FRANKIË !

FRANKIË ?...
HOEZO ?
WAT...WAT...

AÄJ ! PINNENKORT ZAL JE 'T WEL
PECHRIJPEN ! KOM NU MEE JE
NIEUWE KONINKRIJK EN JE
BALEIS ONTDEKKEN !



GEDRAAG JE SOALS 'T
EEN KROONPRINZ PETAAMT !

FRANKIË...



IK WIL ER TERUG NAARTOE...
TERUG NAAR FRANKIË...



LAAT ME
DOOR, BENDE
BARBAREN !



FLUG...EEN
HARTELIJKE
PEGROETING.

DAT IS GARULF, JE IN-
TENDANT ! BAS OP VOOR
HEM, MIJNE PRINZ...HIJ
KENT JE CHOED...AL
FAN JE CHEBOORTE...

AH ?..

GOEIEDAG ! EH
GO... GÖDDAG !

GÖDDAG, MIN PRINZ ! VÄL-
KOMMEN TILL ERT PALATS !
DAG JAG GAV ORDER OM ETT
NORSKLAG, FÖR ATT...

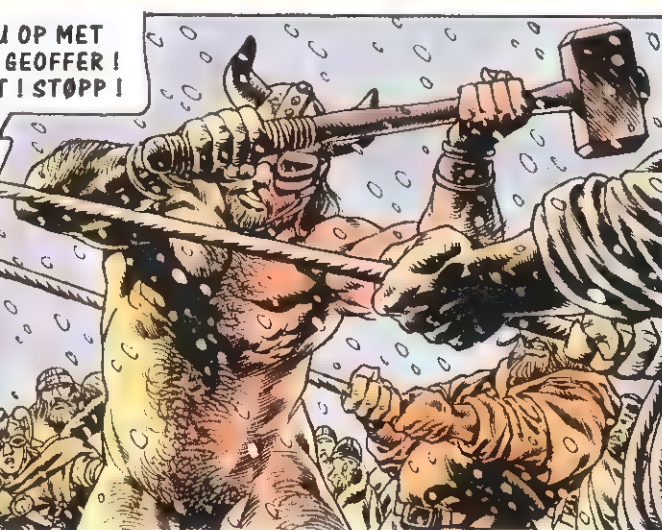
HA NEE ! NU IS'T GENOEG !
GEDAAN !! STÖPP !

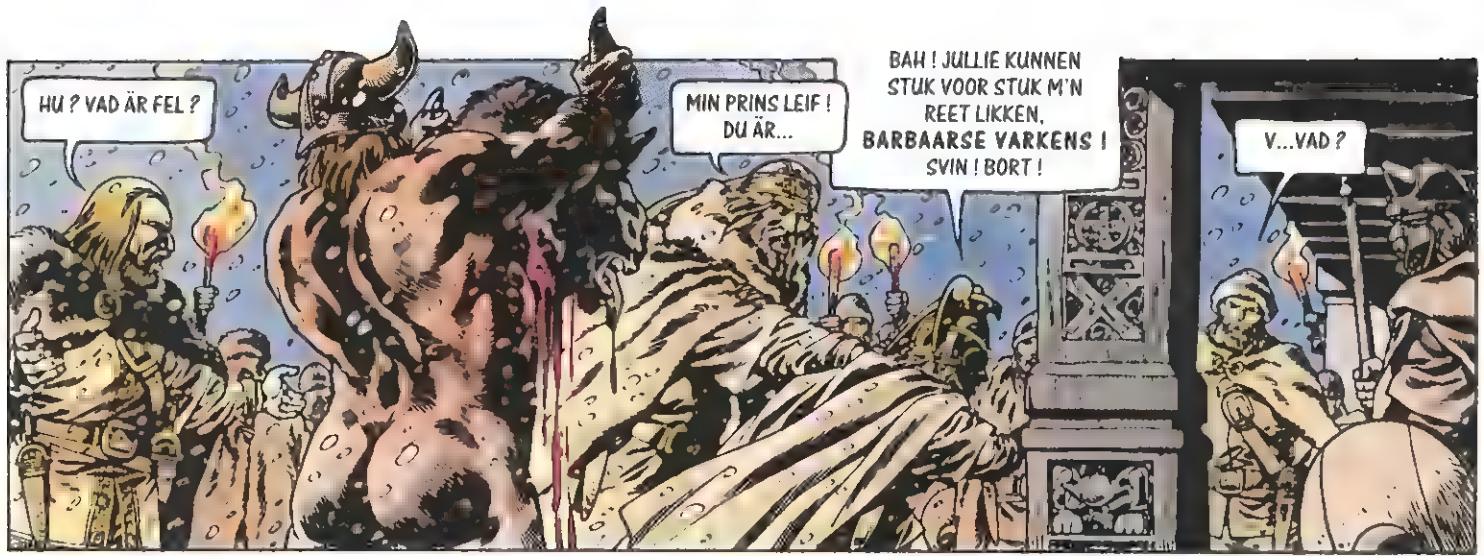
?!?

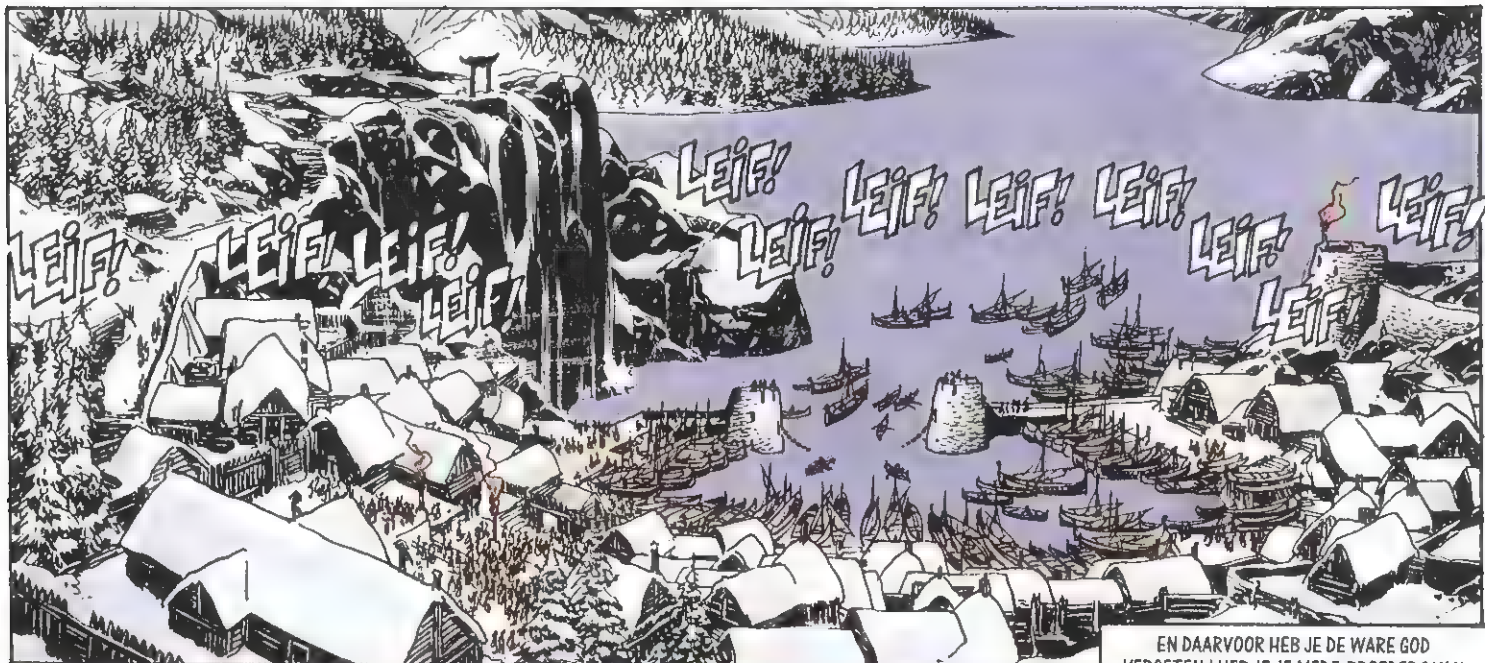
GEEN NORS-
KLAG MEER !



HOU OP MET
DAT GEOFFER !
HALT ! STÖPP !







EN DAARVOOR HEB JE DE WARE GOD VERGETEN ! HEB JE JE MEDE-BROEDERS VAN SAINT-JOSEPH DU HAVRE IN DE STEEK GELATEN ! JE HEBT JE KONING VERLOOCHEND EN EEN DEEL VAN ZIJN RIJK AAN DE VIKINGS OVERGELEVERD VOOR MINDER DAN DERTIG ZILVERLINGEN !

LUISTER NAAR HET GEBRUIJ VAN DE DEMONEN VAN DE ANTICHRIST ! NU BEN JE HUN PRINS, KLEINE JUDAS ...ACH, WAAROM HEB JE ME TOCH VERLATEN, BARTHOLOMEUS ?...

IK, DIE JE HAD GEVONDEN, GE-DOOPT EN OPGEVOED IN HET WARE GELOOF VAN CHRISTUS.

NEE, NEE GOEDE PATER WILHELMUS ! NEE ! IK WOU ALLEEN MAAR M'N LEVEN REDDEN ! VE...VERGIFFENIS !



N...NEE !
IK...



JE HEBT HILDE EN DE STAD ROUEN OPGEOFFERD...

...EN GEKOZEN VOOR ODIN EN ZIJN BARBAREN...

NEE !
IK HEB NIETS GEKOZEN !
IK...



NU ZULLEN ZE JE IN DE OOR-LOG VOLGEN...

NEE !



...OM HEEL ONS FRANKISCHE RIJK EN DE HELE CHRISTENHEID TE VEROVEREN !

NEE !



MOGE DE HEL JE VERZWEL-GEN !

N...



MIJN PRINSES...VERGEEF ME EN BESCHERM ME...
LATEN WE ONS OP DE BODEM VAN DE FJORD
VERSTOPPEN...

HILDE..

M'N LIEVE
MONNIKJE...

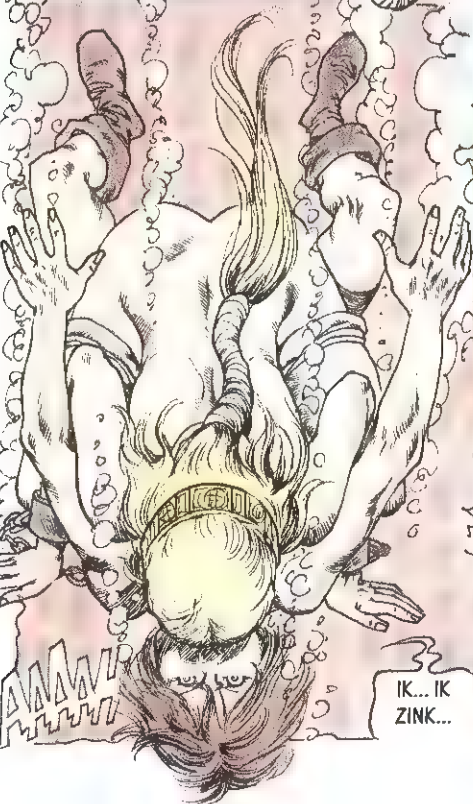
IK BEN BANG...EN
IK HEB ZO'N KOU...

HET LUKT ME
NIET...IK BEN ZO...
ZO MOE! IK...

WACHT...LAAT
MIJ MAAR
EVEN...

KOM...KOM IN ME, M'N
KLEINE BESCHETEN
MONNIKJE...KOM...
IK GEEF JE AL MIJN
WARMTE...

HAAA...



HILDE...ZINK
MET MIJ...VOOR
ALTIJD...KOM...

NEE... NIET
WENEN, HILDE...
NIET WE...

IK... IK
ZINK...

HAHA
HAHA!

AAAAA AA



AUW !! AUW ! DE JONGE PRINS
HEEFT EEN NACHTMERRIE !
HIJ SLAAT EN KRABT ME....
SJAMAAN...IK...IK KAN
NIET MEER...

DOE FOORT IN MIJN RITME,
HOERTJE ! IK PEN HET DIE HIER
DE TANS LEIDT !
AÄJ ! SNELLER NU...

AARGHHH !
NEE ! HAAA !

HIJ IS TE ONRUSTIG ! IK...
IK KAN HET NIET... AUW !

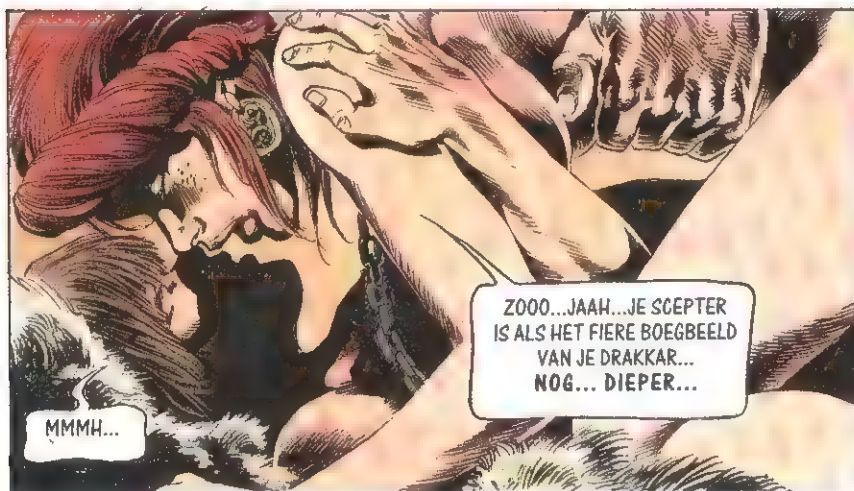
JE BENT EEN FRANKISCHE,
NET ALS HIJ ! SPREEK
HEM SACHTJES TOE IN
JULLIE TAAL... AÄJ...

RHAAA..
AAAAH...

AAH...WAT...
WIE BEN JIJ ?
IK... IK WIL...

M'N LIEVE PRINS...
WEES NIET MEER
BEVREESD EN LAAT JE
BEMINNEN...KOM DIEPER
IN ME...JAAH... KOM...

YAAH...



ZOOO...JAAH...JE SCEPTER
IS ALS HET FIERE BOEGBEELD
VAN JE DRAKKAR...
NOG... DIEPER...

MMMH...

IK...IK BEN HELOÏSE...IK BEN
DE GOLF DIE JIJ BREEKT...
DE ZEE DIE JIJ DOORKLIEFT...

NOG...
NOG...

UFF... UFF...



JAAAH !



YAAH !... MYCKE BRA...GOT
HEE ?! M..MAAR

OUWE BOK I WAT
DENK JE DAT...

HEU... IK MOET JE TOCH
PESCHERMEN, MIJNE PRINZ!
DIE ZLAVINNEN ZIJN
NIET TE PEDROUWEN

...EN TAARBIJ...
ZO WIL HET DE
DRADITIE...

PPFFT! MAAK
EEN ANDER WAT
WIJS, STUK...
STUK...

TOONG

...K HEB
HONGER.

YAAH,
MIJNE
PRINZ...

WIST JE AL, MIJNE PRINZ, DAT IK JE
OVVICIEREN ERFAN HEB KUNNEN OVERDUIGEN
DAT JE DALENKENNIS EEN MIRAKULEUZE GAFFE
IS FAN ONSE GOD LOKI?

MH...

...MAAR DAT NEEMT NIET WEG
DAT JE NOG ALTIJD ONSE TDAAL
MOET LEREN SODAT ZE...

BEUAAARF! DIE BOCHT
IS WERKELIJK NIET TE
VRETEN! MF... WAT IS
DAT HIER?

IN HARINGMEEL
GEBANEERDE ORKA...
LÄCKERT! MAAR WAT
BEDOEL JE MET 'BOCHT'?

TE LANG OM UIT
TE LEGGEN...
SKRUNNCH...

...DRINKEN...

HELOÏSE, DE FRANKISCHE... WAAR
HEB JE HAAR NAARTOE LATEN
BRENGEN? IK WIL LIEFKOZINGEN EN
VRIJEN, OPNIEUW EN OPNIEUW...

ZE IS OPGEZLOTEN NU!...
ZE HEEFT JE HEILIGE
GELAAT GESEEN,
MIJNE PRINZ...

HA HA HA HA !
NOU, ZE HEEFT NOG
HEEL WAT MEER
GEZIEN OOK ! EN ZE...

HEE !? JE... JE BE-
DOELT TOCH NIET DAT...

AÄJ... ZE WEET DAT ZE
FOLGENS DE NORSKLAG
MOET WORDEN
GEOFFERD, TOT JOUW
MEERDERE EER EN
CHLORIE...

...WANT JE HEILIGE CHELAAT
MAG NIET EERTER TAN OVER
TRIE MANEN AAN ALLEN
WORDEN ONTHULD, DIJDENS
DE SOMERSONNEWENDE !

TOT DAN PLIJFT
HET TDABOE, EN
NIEMAND...

WAT !
EN JIJ PROFITEERT
ERVAN OM JE OUWE STRONK
OOK EVEN IN MIJN PRIVÉ-TWINTJE
TE PLANTEN, JIJ SENIEL
VARKEN !

FOORUIT, KLEED JE NU AAN,
MIJNE PRINZ ! DE ERIKSSONS FRAGEN
EEN AUTIËNTIE PIJ HUN JONGE PRINZ
OM HEM HUN DROUW TE BETUIGEN EN
HEM TE EREN...

MAAR OP EÉN VOORWAARDE,
SJAMAAN... GEEN OFFERS
MEER ! WEG MET
DE NORSKLAG !

BAH ! HET OFFER IS EEN UNIFERSELE
LIST OM INTRUK MEE TE MAKEN OP
HET NAÏEVE GEBEUPEL EN HET TE
ONTERWERPEN ! JOUW VOLK HEEFT
SELFS SIJN EIGEN GOD GEOFFERD !
DUS LAAT DIE HYPOKRIZIE !...

MAAR
...
?!?

NU MOETEN WE HET ZPEL TOT HET UIJDERSTE
ZPELEN ! IK ZAL ME FOORTOEN ALS JE WOORD-
FOERDER, MAAR EIGENLIJK BEN IK JE TDOLK !
DIE TOMOREN ZULLEN TENKEN DAT HET EEN
VAN JE GRILLEN IS, OF DAT JE JE MACHT
GEPRIJKT OM ZE TE ONTERWERPEN !
WANT VANAF NU, MIJNE PRINZ,
VREZEN ZE JE...

WIE,
'ZE' ?

... JE OOMS BJÖRN, ILDHAL EN THÖRGEN, DE PRINZEN FAN BERGEN,
TELEMARK EN GÖTALAND. JE NEEF OLAV, KONING FAN OSLO, EN JE JONGE-
RE PROER ERIK ! ZE FERSEOEKEN JE TEZE DWEE IERSE MAAGDEN TE
AANFAARDEN, EN DIE KOFFER WALRUSSENIVoor...

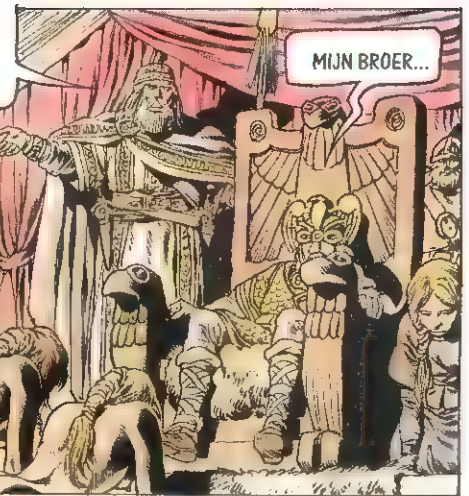
MIJN BROER ?

MIN
PRINS...



DET VAR UTMÄRKT SEGER
ÖVER FRANKISKE KUNGEN,
MIN PRINS ! VI ÄR YÖRR VIST-
TE RÖGG UNTEZÜG ÄRKEN !

AÅJ ! ILDHAL SEGT DAT ZE JE OFERWINNING
OP DE KONING FAN FRANKIË BEWONDEREN !
ZE EREN JE NAAM, WILLEN DAT JE HUN
KEISER WORDT EN ZTAAN TÖT JE BEFEL...



MIJN BROER...



VI VILJA GÅ MED
DIG TILL FRANKRIKE,
MIN PRINS !

VI VILJA ERÖ-
VRA ETT STOR
VINKINGRIKET !

JA SÅ, MIN PRINS LEIF !
VI VILJA ATT DU ÄR VÅRA
KEISARE !



JE OOMS WILLEN ONTER JOUW BEFEL
VERTREKKEN MET JE FOLGENDE EKSBEDISIE !
MET JOU WILLEN ZE DE REST FAN FRANKIË EN DE
KRISTENWERELD FEROFEREN...



IK... IK HEB DUS
EEN BROER...



NEJ ! ROLLO ÄR NU
CHEF ÖVER FRANKISKA
LÄNET ! PRINS LEIF VIL
INTE MERA KRIEG !



ZEG WAT DEGEN ME...TOE OF
JE ME BEFELN TOEVLUISTERT,
MIJNE PRINZ...



AÅJ...IK HEB ZE IN JOUW NAAM GEANTWOORD DAT JE
GEEN OORLOG MEER WILT EN DAT JE ROLLO AANGESTELD
HEBT DOT HEER OFER JE FRANKISCHE LEENGOED...

IK...IK HEB ER
ALTIJD VAN
GEDROOMD EEN
BROER TE HEBBEN



MAAR WAAROM PROTESTEERT HIJ
NIET ZOALS DE ANDEREN ? HIJ ZIET
ER ZO VRIENDELIJK UIT...
EN ZO BEDROEFD...



ERIK IS JE JONGERE PROER ! HIJ WORDT
GETULD, NIETS MEER ! DE NORSKLAG EIST
DAT HIJ OP ZIJN DIENDE FERJAARTAG WORDT
FERPANNEN UIT TRONDHEIM, OPDAT HET
RIJK NOOIT TUSSEN JULLIE ZOU MOETEN
WORDEN OPCHETEELD !

ZO IS DE
VIKINGWET...

ZE IS ONRECHT-
VAARDIG !



BWAH ! HIJ IS MAAR EEN PASTAARD
DIE AAST OP EEN TEEL VAN JE PUIT
OM DE WINTER IN ONSE PERGEN
DOOR TE KOMEN...

ARME
ERIK...

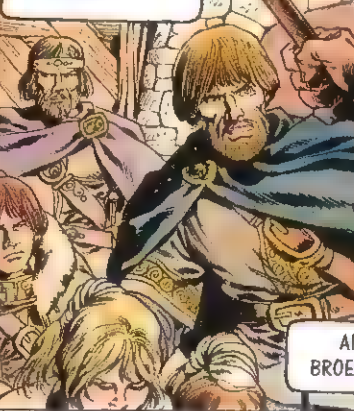
ALGÄRDI VARFÖR TALAR
PRINS LEIF INTE SOM
EN VIKING ?!



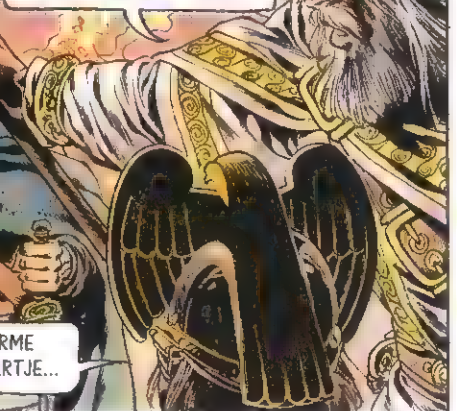
NÄR HAN GÅR INTE MED
OSS TILL FRANKRIKE,
VI SKA INTE GODKENNA
SIN KRÖNING !



NEJ !
DET ÄR VÅRA
PRINSEN LAG !



DIE DUIVELSE BJÖRN
VRAAGT WAAROM JE
GEEN VIKINGS SPREEKT...



ARME
BRÖERTJE...

EN DAT SWIJN SEG'T POVENDIEN DAT ALS JE
PLIJFT WEICHEREN MET HEN NAAR FRANKIË
DERUG TE KEREN, ZE JE KRONING ZULLEN
PELETEN ! BAH... 'T ZIJN MAAR ZNOEVERIJEN
VAN DWEEDERANGSETELEN...



ERIK...

VÅR KOLONIER IRLAND
OCH SKOTTLAND ÄR FÖR
BEFOLKAD ! FRANKRIKE ÄR
ÄNNU OFÖRDÄRVAD OCH HET
SOM EN UNG SLAVINNA !



ILDAHL ZEGT DAT ONZE KOLONIËN IERLAND EN ZGOTLAND
OFERPEVOLKT ZIJN ! FRANKRIJK IS NOG ONGEREPT EN HEET
ALS EEN JONGE ZLAVIN...

ERIK...
MIJNE PRINZ... SNEL ! GEEF EEN
PEVEL IN HET VIKINGS... ZOALS IK JE
GELEERD HEB ! JE OOMS KRIJCHEN
HET OP HUN HEUPEN... ZE WILLEN
JE HOREN, EN... EN...

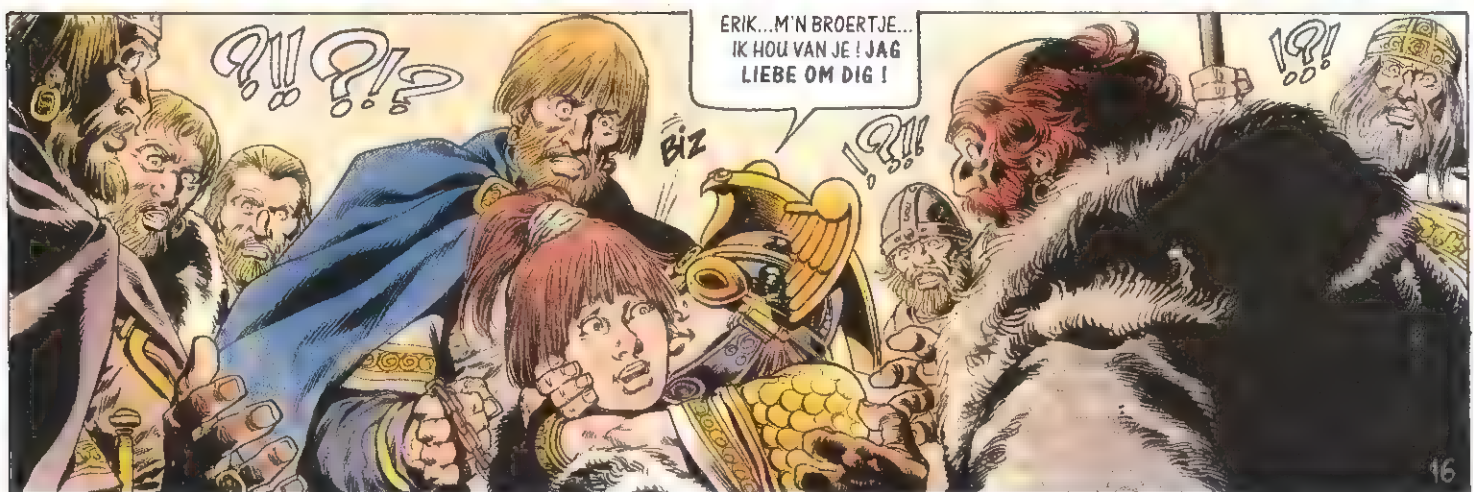


HEE !? WAAR
CHA JE HEEN ?



ERIK...

MIJNE
PR...



ERIK...M'N BRÖERTJE...
IK HOU VAN JE ! JAG
LIEBE OM DIG !

BIZ

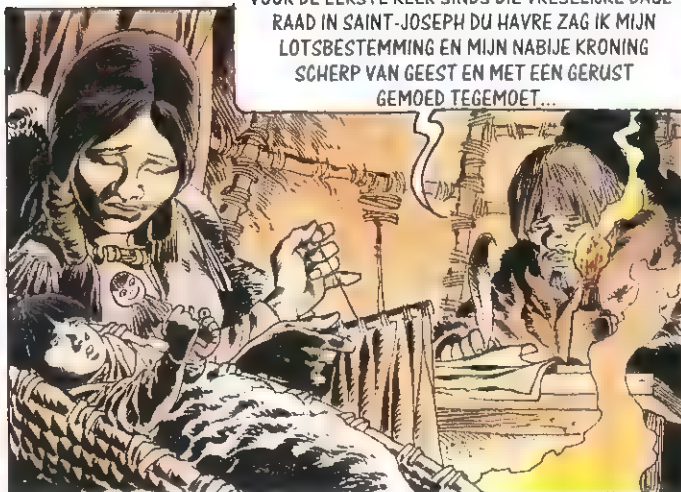
!?!?

!?!?

DE PLOTSE INTREDE VAN DEZE JONGERE BROER
IN MIJN GEDWONGEN EENZAAMHEID VERVULDE
MIJN HART MET EEN VERWARDE HOOP EN MET EEN
TEDERHEID DIE IK NOOIT EERDER HAD GEVOELD...
TOEN ZAG IK ZIJN VOLK, DAT HET MIJNE ZOU WORDEN,
MET NIEUWE OGEN... EN ER KWAM EEN EINDE AAN
DE LANGE NACHT...



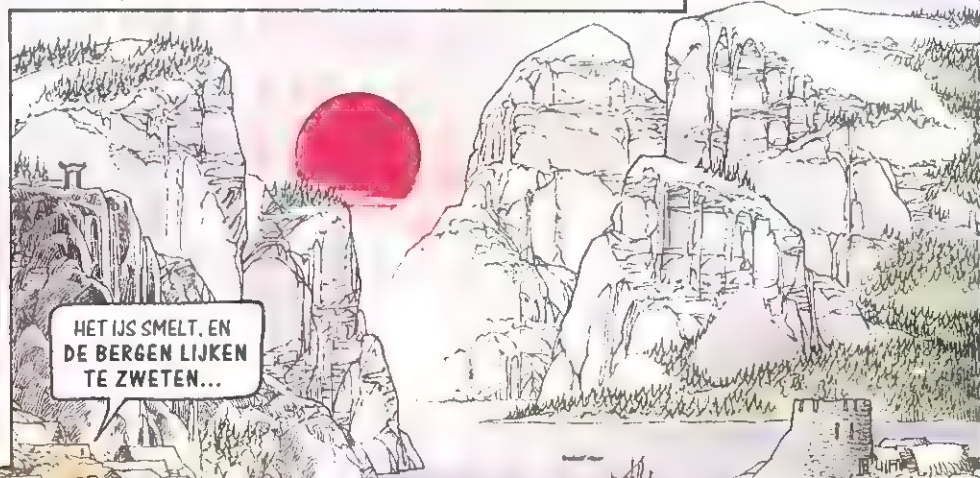
VOOR DE EERSTE KEER SINDS DIE VRESELIJKE DAGE-
RAAD IN SAINT-JOSEPH DU HAVRE ZAG IK MIJN
LOTSBESTEMMING EN MIJN NABIJE KRONING
SCHERP VAN GEEST EN MET EEN GERUST
GEMOED TEGEMOET...



...EN ZAG IK DE ZON OPNIEUW ! EN
NOG GEEN KLEIN BEETJE: IN HET
KONINKRIJK VAN TRONDHEIM GING
DE ZON NIET MEER ONDER !



...MET DE TERUGKEER VAN HET MOOIE WEER BLEEF DE ZON, KLEIN EN
ROODACHTIG, DE INGANG VAN DE FJORD IN EEN SCHITTERENDE GLOED ZETTEN...



HET IJS SMELT, EN
DE BERGEN LIJKEN
TE ZWETEN...



YAH, MIJNE PRINZ ! DE SOMERS
IN JE KONINKRIJK ZIJN KORT
MAAR WARM ! KOM, ONTDEK DE
GRANTIOZE SCHOONHEID VAN
JE LAND... MAAK KENNIS MET
JE VIKINGFOLK...

KIJK, ONZE FISSERS ZIJN DE EERSTEN DIE KUNNEN
GENIETEN VAN DE GAVEN VAN ONZE FJORD, DIE DOOR DE
GOTIN FREIA DEGEN DE WINTERSE FRIESKOU WERDEN
PESCHERMD ! SALM, ORKA'S EN ROBBEN IN OEFERFLOED.





TDARPOVEN, OP DE WOESTE HOOGFLAKTEN AAN DE FOET FAN DE CHLETSJERS FANGEN EN DEMMEN ONZE JAGERS DE RENTIEREN ! FAN WAT DE JACHT HEN OPBRENGT, WANT DE PUIT IS CHEMEENSCHAPPELIJK PEZIT, MOGEN ZE EEN RECHTVAARDIG TEEL VOOR SICH HOUDEN !

ALLEEN MIJN BROER NIET...



ONDER IN DE FALLEIEN HEBBEN WE APPELPOOMCHAARDEN EN MALS WEILAND... LANGS DE PEEKJES WAAR DE VOREL KUIITSCHJET FERBOUWEN WE HET CHRAAN DAT TOOR JOU AAN IETEREEN ZAL WORDEN VERTEELD...

... ALLEEN NIET AAN MIJN BROER !



SO ZIJN ONZE TORPEN... HIER IS IETEREEN MEESTER IN EIGEN HUIS, DE ENIGE PLICHT IS DE HERENTIENTST FOOR HET ONTERHOUD EN HET SCHOONHOUDEN...

MAAR MIJN BROER IS MEESTER OVER GEEN ENKEL HUIS !

OM DE TRIE JAREN WORDT DOOR ALLE FOLWASSENEN, MANNEN EN FROUWEN, EEN NIEUW TORPSHOOFD FERKOZEN ! HET TORPSHOOFD MOET ELKE MAAN FERANTWOORDING AFLEGGEN AAN ZIJN MENSEN, AAN DE CHROTE RAAD DIE IK VOORSIT, EN AAN JOU MIJNE PRINZ ! HET IS OOK DE RAAT DIE BESLIST OFER DE PELASTINGEN EN...

ONZE FROUWEN WEVEN STOFFEN FAN RENTIERWOL, LOOIEN DE HUITEN EN ROKEN SALM ! DE MOETERS SORGEN ZAMEN VOOR ALLE KINTEREN, TOT AAN DE BUBERDEIT ! TAARNA WERKEN DE JONGEREN EEN TAG PER WEEK FOOR DE GEMEENSCHAP... ALS ZE ZESTIEN WORDEN, FOLGT DE INITIADIE, WAARDOOR ZE FRIJE VIKINGS WORDEN...

BEHALVE MIJN BROER, EN DE VELE SLAVEN DIE JULLIE VAN JE ROOF-TOCHTEN MEEBRENGEN



...WAARVAN JIJ JE HET GROOTSTE DEEL TOEËGENT, ALGÄRD.



EN TAAR ZIE JE HET GEHEIM VAN DE MACHT VAN DE VIKINGS! ONZE ENORME POSSEN LEFEREN HET ONMISPAR HOUT FOOR ONZE SCHEEPSWERFEN! ELKE VIKING IS OOK SCHEEPSDIMMERMAN EN ZEEFAARDER... HET FAREN OP DE ZTERREN EN DE WETENSCHAP VAN DE ZEEWINDEN HEBBEN VOOR ONS GEEN GEHEIMEN... NIETS KAN ONSE WEERCHALOZE DRACKARS TEGENHOUTEN: NOCH DE WOESTE OZEAANSTORMEN, NOCH DE ZANDBANKEN AAN DE RIVIERMONTINGEN...

WEERGALOZE DRACKARS? NEE...
WEERZINWEKKENDE DRAGEN
ZIJN HET, DIE JULLIE WOESTE HORDEN
UITBRAKEN OVER ONZE KUSTEN...



KIJK ZE, MIJNE PRINZ! ZE ZEILEN NAAR IERLAND OM
ER HANDEL TE TRIJFEN MET DE KELTEN... OF NAAR AZIË,
OM ER DE GROTE SLAFISCHE EN DARTAARSE RIVIEREN
AF TE FAREN TOT IN BYZANTIUM... ZO ZDRAALT
DE VIKINGPESCHAFING OVER DE HELE WERELD!



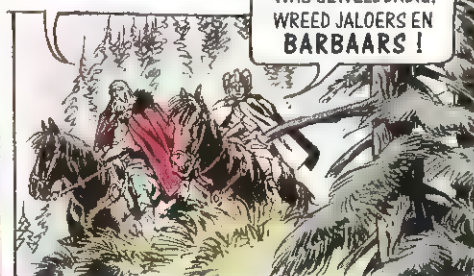
TOT ONS VERDERF ZEILEN ZE OOK
DE LOIRE EN DE SEINE OP, OM ER TE
PLUNDEREN EN TE MOORDEN!
MORGEN MISSCHIEF PARIJS, EN
DAARNA, WIE WEET?...

JE ZOU HEM IN ZIJN KONINKRIJK KUNNEN
SIEN BEVELEN DE BENEN VAN ONCHEHOORSAME
LIJFEIGENEN TE VERPRIJZELEN, DE HANDEN VAN
TIEFEN AF TE HAKKEN, OF NIET-KRISTENEN
LEFEND TE FERPRANDEN...



GENOEG! IK...

YAH, MIJNE PRINZ! VIKINGS ZIJN NIET PETER
OF ZLECHTER DAN ANTERE MENSEN...
POVENTIEN FERSNELT HET PUITENISSIGE
GEWELD DAT ZE DOEPASSEN HUN FEROFERINGS-
TOCHTEN! DERREUR VÓÓR DE AANVAL IS EEN
DAKTIEK DIE
DE OORLOG FERKORT,
MIJNE PRINZ LEIF!



IK BEN NIET JOUW
PRINS LEIF!... LEIF
WAS GEWELDDADIG,
WREED JALOERS EN
BARBAARS!

ELKE NACHT ZIE IK HET IN MIJN BOZE DROMEN!
MIJN KLOOSTER IN LICHTELAAIE, MIJN BENEDIC-
TIJNER BROEDERS AFGESLACHT, DE STAD ROUËN
GEBRANDSCHAT, DE AFGEHOUWEN HOOFDEN, DE
VERKRACHTE VROUWEN EN DE...

BAH...UITSPADDINGEN
VAN KLEINE HOOFDMAN-
NEN, RAZEND TOOR HET
GEPREK AAN ZIDER EN
FROUWEN OP DE LANGE
OFERDOCHT...



MONSTER! NOEM JE DAT
UITSPATTINGEN? HET PLUIM-
VEE VAN HET KLOOSTER RAUW
EN LEVEND VERSLINDEN? HET
BLOED VAN DE ONTHOOFDE EN
DAARNA GESODOMISEERDE
MONNIKEN DRINKEN? PATER
WILHELMUS KRUISIGEN... EN
WAT WEET IK AL MEER...

HET PRANDEND SOUT... DE ANGST-
WEKKENDE ZTORMEN... HET GEPREK
AAN ROOD FLEES EN SOET WATER...
HET PETORFEN PROFIAND... JE
WORDT ER GEK FAN, EN ONZE GOD
LOKI KENT GEEN METELIJTEN...

MAAR...



PARTHOLOMEUS! ONNOZELE
MONNIK! OCH, HAD JE MAAR
EENS EËN ENKELE KEER EEN
KAMPANIE VAN JOUW GROTE
KONING KAREL MEEGEMAAKT,
TEGEN DE ZARAZENEN VÓÓR
NARBONNE, OF IN BPOHEMIË,
TEGEN DE HONGAREN...

...TAN HAD JE DIE GROTE KRISTEN-
FORST KUNNEN ZIEN PEVELEN ALLE
SWANGERE FROUWEN DE BUIK OPEN
TE ZNIJDEN, EN ALLE MOZLIKNAAPJE
TE KASDREREN...



JIJ PENT PETER DAN HIJ... JIJ HEBT EEN HELE FRANKISCHE
PROVINCIE AANGEBODEN AAN DIE ONKONDROLEERBARE DWEDE-
RANGSCHEFJES... ZOALS ROLLO! LAAT ZE DAAR MAAR GAAN FECH-
TEN! DAN LATEN ZE ONS HIER IN TRONDHEIM CHERUST! LAAT ZE
MAAR FERTREKKEN! JE OOMS, JE NEEF, EN ERK, JE PROE...R...



EEHOOO!

!?!?

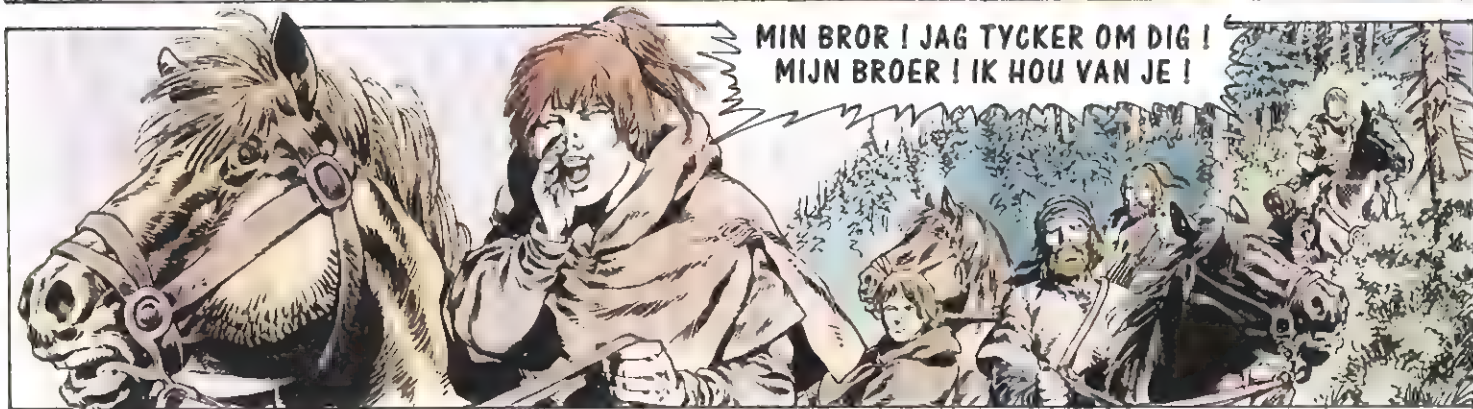
PIJ ODIN ! DAT IS ERIK,
JE PASTAARDPROER ! MET HEEL
ZIJN PENDE ! MISSCHIEEN IS HIJ ONS
WEL CHEVOLGD ! WEG HIER...
HIJ IS IN ZTAAT
OM ONS...

HIJ WIL ME
SPREKEN... K WEEET
HET ZEKER !

NEE, ONZE WET
FERPIEDT DAT !



MIN BROR ! JAG TYCKER OM DIG !
MIJN BROER ! IK HOU VAN JE !



NEJ ! ERIK ! NIET VERTREKKEN !
KOM TERUG ! MIN BROR ! KOMM ! IK
VERWACHT JE OP DE ZONNEWENDE !

NEE ! NOOIT !
DAT IS TEGEN
ONZE WET !



AÅJ ! SCHENK HEM JE HART EN HIJ FERSLINDT
DE REST ! DE NORSKLAG FERPIEDT ZIJN DERUG-
KEER ! DAT WEEET HIJ ! MOGE THOR CHEVEN DAT
HIJ NOOIT WEERKEERT...

JAWEL.. MIJN BROER
ZAL KOMEN, IK VOEL
HET.. IK WEEET HET..



...EN NIETS OF NIEMAND ZAL M
ERVAN WEERHOUDEN HEM TE
ONTVANGEN ! NOCH EEN DUWE
MALLOOT ALS JIJ, NOCH JE STOMP
ZINNIGE EN ONRECHTVAARDIGE
WET ! WANT... VANAF NU,
BEN IK DE WET !



MOEST IK VOOR DE VREDE IN TRONDHEIM EN VOOR EEN ONZEKERE TOEKOMST GEHOORZAMEN AAN DE DUISTERE KUIPERIJEN VAN ALGARD DE SJAMAAN... ? MOEST IK DE BARBAARSE VLOOT VAN DE VIKINGSKRIJGS-HEREN NAAR DE CHRISTELIJKE ABDIJEN EN STEDEN STUREN ? MOEST IK VOOR MIJN EER EN GLORIE... MIJN GELIEFDE FRANKIË OPPEREN ?



FRANKIË ?...
OTAH MARE ?



JA, TSEHA-TAHE... FRANKIË... HOE MOET IK JE DAT UITLEGGEN ? HOE KAN IK JE DE SCHOONHEID, DE ZACHTHEID ERVAN, DE...



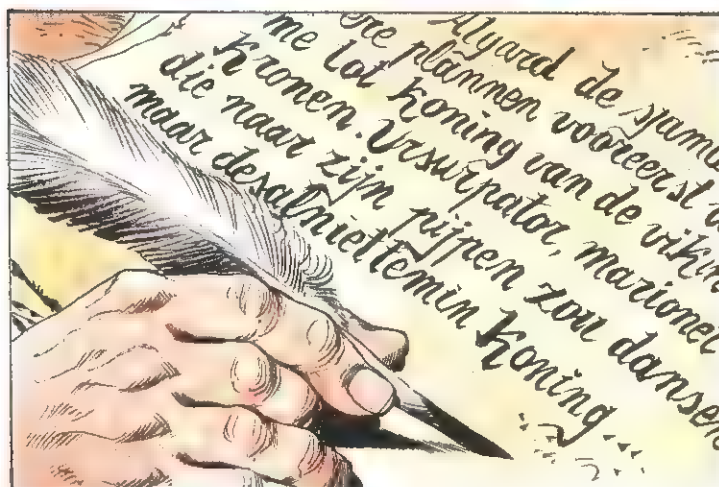
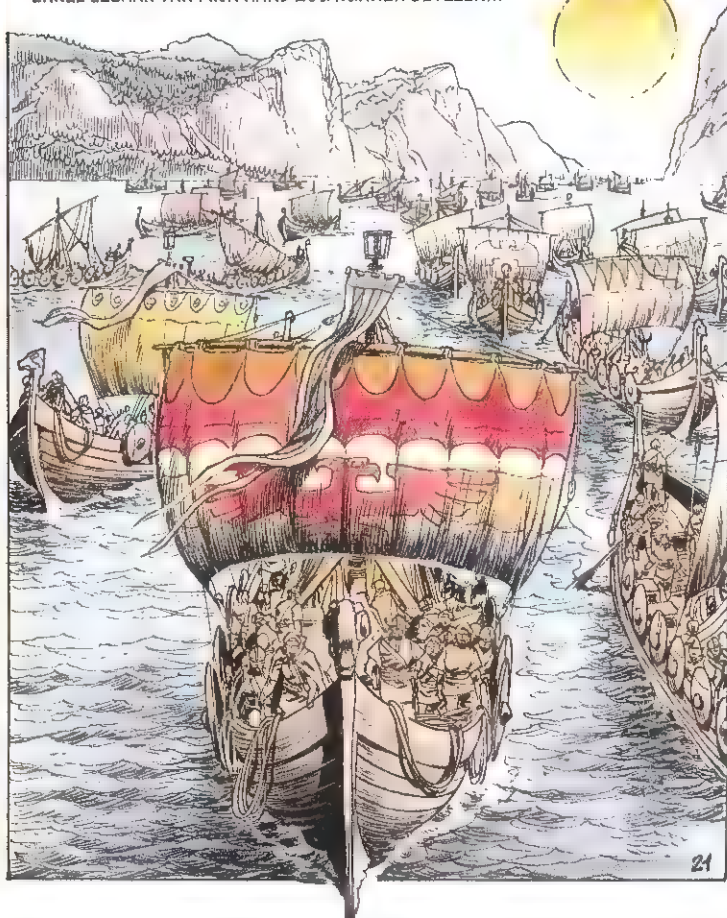
...NEE, NEE, EN NOG EENS NEE, VERDOMME !
VAN DAT FRANKIË WEET IK ZELF NIETS !
IK KEN ALLEEN DE VOCHTIGE GANGEN VAN EEN DUISTER KLOOSTER ! PEDOFIELE MONNIKEN EN KEUKENS DIE MEER VAN EEN SCHIJTHUIS WEGHADDEN ! EEN GRAUWE EN GRIJZE OCEAAN, EEN MODDERIGE RIVIERMOND EN TOT SLOT NOG EEN LEEGGEPLUNDERDE STAD ! BWAH !

JA... IK SCHRIJF: FRANKIË OF EEN ANDER KONINKRIJK, WAT MAAKT HET UIT ? DE MENSEN ZIJN ALLEMAAL GELIJK: ENGELN EN DEMONEN ! EN NOCH DE ENEN, NOCH DE ANDEREN MOCHT IK OVERLEVEREN AAN DE WOESTE VIKINGHORDEN...



VIKINGS ? IATOWA...USKE
EHA...NIKS GOED...BLOED...
BLOED EN DOOD...

...DE ZONNEWENDE BRAK AAN. ONDER DE MIDDERNACHTS-
ZON DIE BOVEN DE FJORD SCHITTERDE, VERZAMELDEN ZICH
MEER DAN DRIEHONDERD DRAKKARS UIT ALLE NOORDSE
KONINKRIJKEN. EEN MACHTIGE VLOOT DIE IK MET EEN
ENKEL GEBAAH VAN MIJN HAND ZOU KUNNEN BEVELEN...



Algaard de sjamaan
die plannen vooreerst
me lot koning van de vikings
kronen. Versnipator, marionet
die naar zijn rijpen zou dansen
maar desalniettemin koning...



VAD HÄNDA SIG ?
DET ÄR TRADITION
OCH DET ÄR NORSKLAG !
DET ÄR...

STTYLTE !
ÖCH... JAG ÄR
DIN PRINS !

DIE GARULF HOUDT ME AL
VAN BIJ M'N AANKOMST IN DE
GATEN...HIJ HERKENT DE OUDE
LEIF NIET IN ME, MAAR DURFT
NIETS TE ZEGGEN, HIJ VREEST
DE SJAMAAN...

ALGÄRD...OUWE GLUIPERD...WAAR
ZIT JE ? WE KUNNEN NIET MEER
TERUG...HELP ME NOG EEN LAATSTE
KEER...NU MOET IK M'N GEZICHT
TONEN EN HUN TAAL SPREKEN...

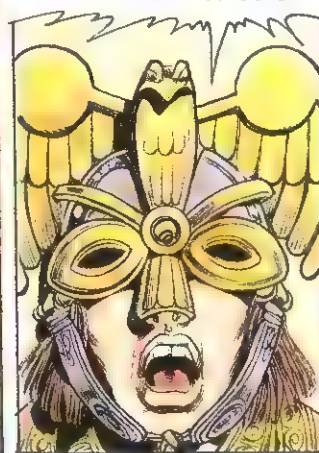
ODIN ! THOR ! ASA !
DET ÄR SOLSTIS !

NATUURLIJK WAS MIJN SCHRIKWEKKENDE INWIJDER ER WEL ! HIJ WAS
DE CEREMONIEMEESTER, EN ZIJN GESTALTE TEKEND ZICH AF TEGEN
DE BLEKE ZON DIE NET, OP HET HOOCHSTE PUNT VAN HAAR BAAN, HAAR
STRALEN DOOR DE OFFERPOORT WIERP ! HET TIJDSTIP WAS DUS AANGE-
BROKEN WAAROP IK MIJN MASKEK ZOU MOETEN AFLEGGEN OM DE VIKING-
KROON TE ONTVANGEN ! MAAR GELOOF ME, TSEHA-TAHE... IK HAD ME
OP DAT OGENBLIK M'N HOOFD LIEVER MET ASSE BEDEKT !

VIKINGER ! VI GER
NORSKLAG FÖR KUNGEN !



HELOÏSE !??



ALGÄRD !
JE RIJK IS
TEN EINDE !
HOU OP !



STOPP ! HALT !
INTE NORSKLAG !
NORSKLAG ÄR SLUT !

OPZIJ JULLIE !
VORT !



ODIN ! THOR ! ASA ! VI SKÄNKER
NI DET HÄR VÄCKRA
OFFERGÄVAN !



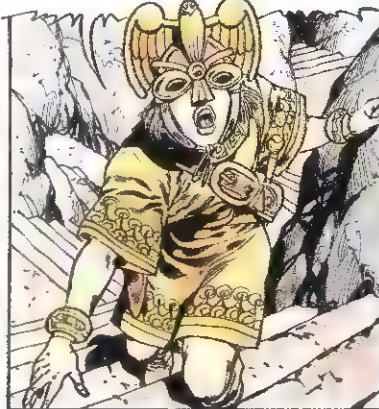
NEE HEB IK GEZEGD !
NEE, NEE EN NOG EENS
NEEEEEEEEE !
GEEN OFFERS MEER !

MAAR GA TOCH
OPZIJ JULLIE,
BENDE BARBAREN !



FREYA ! HEIMDAL !
MED OSS VIKINGER !

HELOÏSE ! LUISTER NIET NAAR DIE
ONHEILSPROFEET ! WORD WAKKER !



FRIGG ! YÖRDN ! LOKI !
MED OSS VIKINGER !



ALGÄRD ! JE...JE BENT MIJN SJAMAAN
NIET MEER ! GEEN NORSKLAG MEER,
ZEI IK ! DAT IS EEN BEVEL ! VORT !

LAAT ME
DOOR, JIJ !

ONNOZEL MONNIKJE !
JE HEBT ER NIETS
FAN PEGREPEN...



WAT HEEFT DIE ZLAVIN NU FOOR PELANG ?
ZE IS NOG MINDER WAARD TAN HILDE !
TOE TOCH NIET ZO PELACHELIJK EN CHA
TERUG NAAR JE KRONING ! HOE TIKWIJS
NOG MOET IK JE SEGGEN DAT HET TOOR
DE NORSKLAG IS DAT JE JE MACHT ZULT
OPLEGGEN AAN DIE NÄIEVELINGEN...

JOUW MACHT ZAL JE BEDOELEN ! JE
DENKT DAT JE ME IN JE MACHT HEBT,
MAAR HET IS NET OMGEKEERD ! ALS JE
HELOÏSE DUWT, ZAL IK DE WAARHEID UIT-
SCHREEUWEN, HIER, VOOR HEEL TROND-
HEIM EN DE VERZAMELDE PRINSEN !

HA HA !... DIE IDIOTEN ZOUDEN
GEEN HALF WOORD FAN JE FRANKISCH
GEBRABBEL FERSTAAN, EN ZE...

LAAT LOS !



VIKINGS!...ELI...HIJ BEN
NEIN LEIF ERIKSONN!



MAAR
...II??



HIJ BEN EINE
BENEDICTIN!

NEE I ZWIJG I
ZTOMME EZEL I ZE
ZULLEN JE VOLTEREN,
JE LEFEND FILLER...



MEINE NÖME IST
BARTHOLOMÉE!

...EN MIJ ERBIJ!

HOU OP!
SWIJG II

HIJ BEN
FRANK!



...WEL, HET MEEST
GESCHIKTE SOEN-
OFFER...

ZE WACHTEN
OP HET
NORSKLAG-
OFFER...



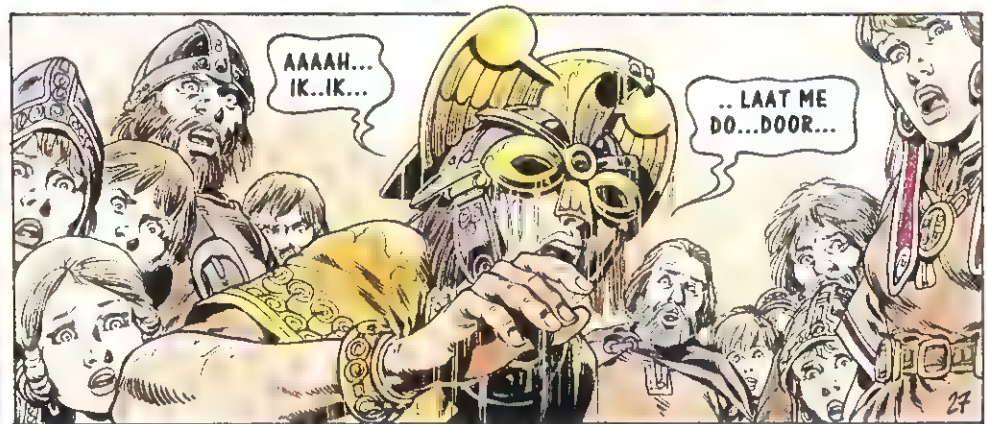
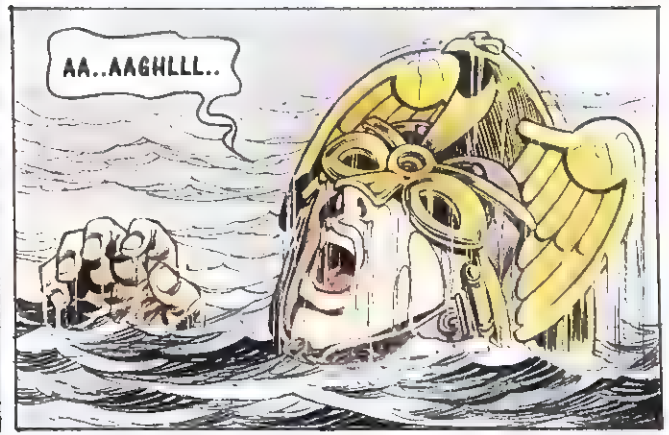
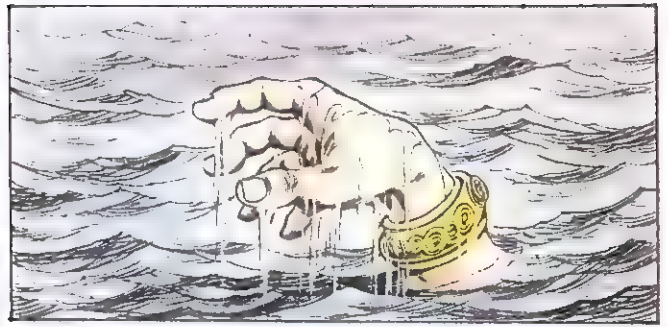
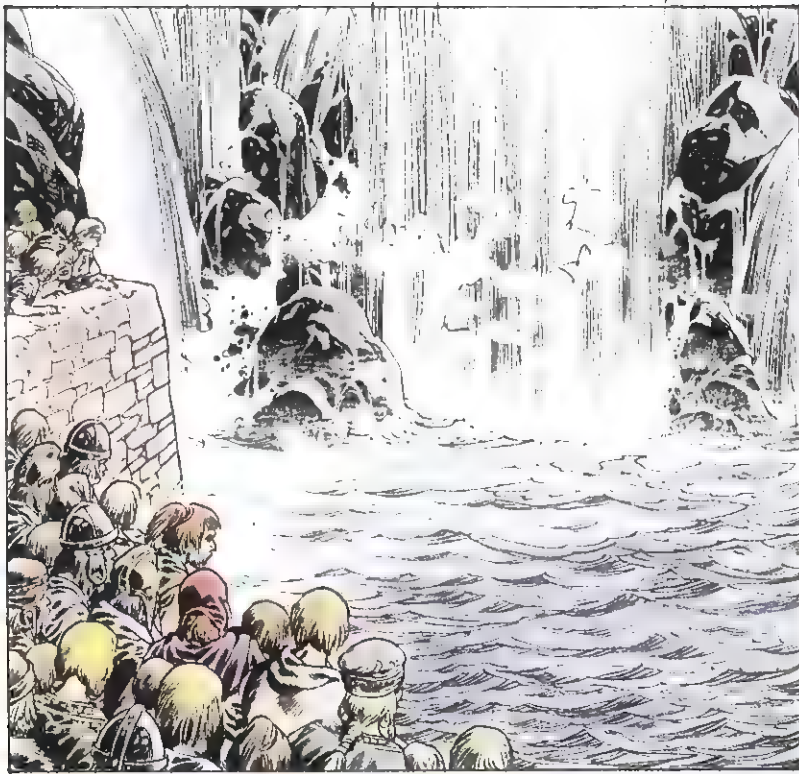
HIJ Ba

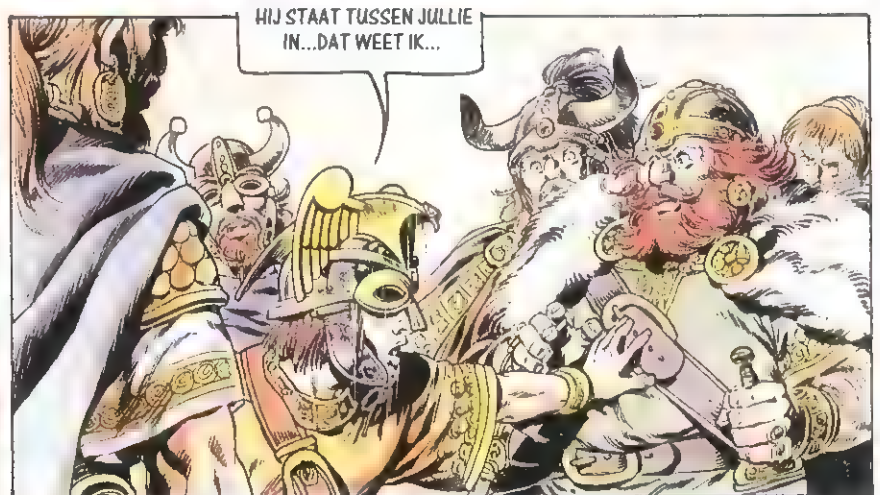


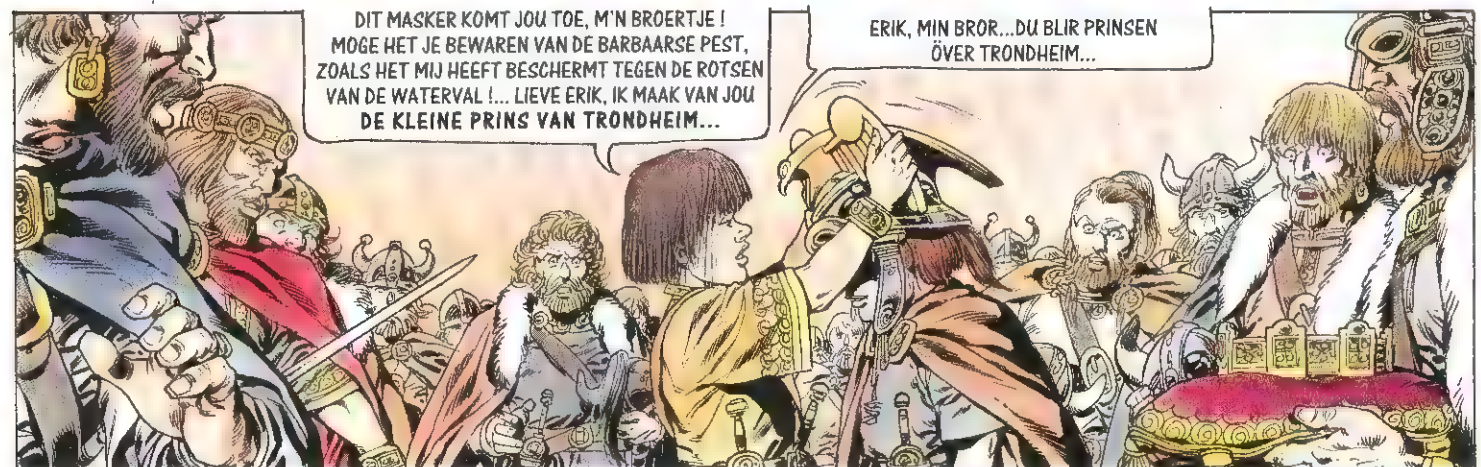
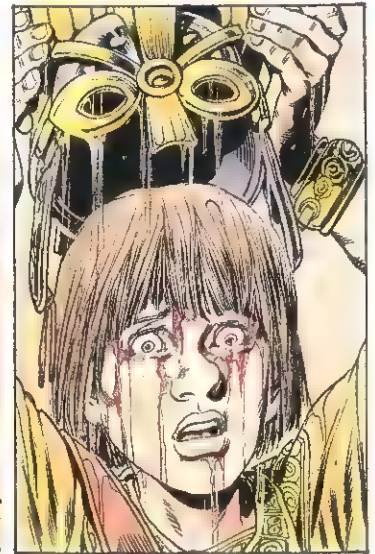
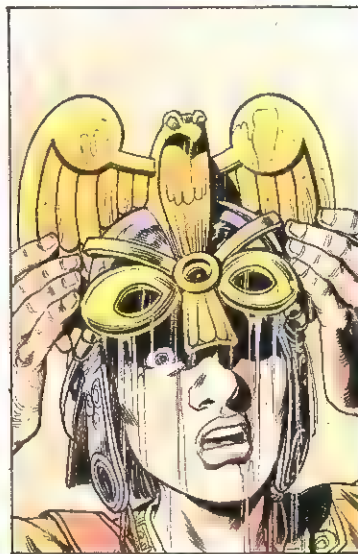
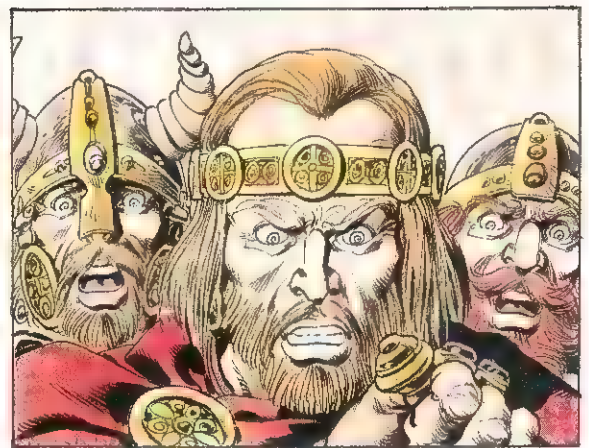
...DAT
BEN JIJ
...

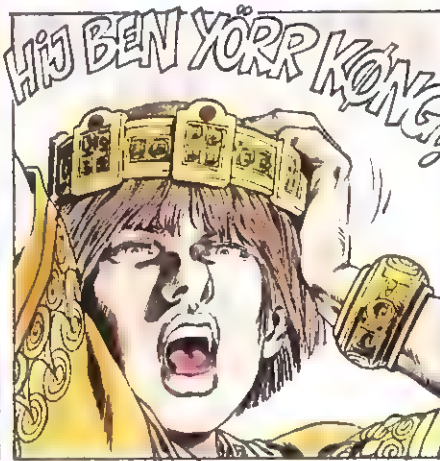
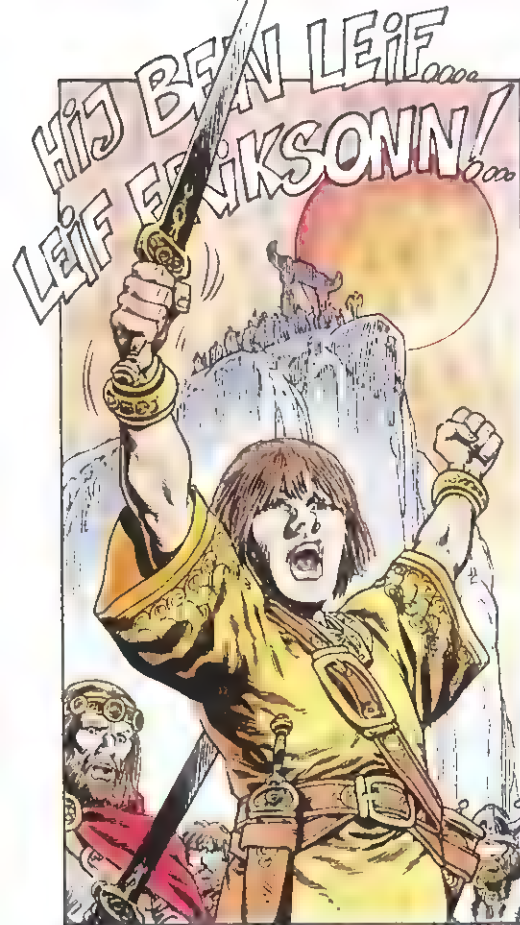
HEEE
I?











...DAN, IN DE ALGEMENE ONTSTELTENIS, RIEP IK DE MAGISCHE WOORDEN UIT, DE BEVELEN DIE DE KROON WAARVAN IK ME HAD MEESTER GEMAAKT RECHTVAARDIGDEN: VIKINGS...VOLG MIJ NAAR FRANKRIJK ! NAAR PARIJS !



... EN PLOTS WERD DE DREIGENDE STILTE DIE OVER DE STAD HING VERSCHEURD DOOR HET GEJUICH VAN DE BEVOLKING! EERST DE PRINSEN EN MIJN OOMS: EINDELIJK HERKENDE ZE 'HUN' LEIF ERIKSSON...



...DAARNA DE HELE MENIGTE. HET VOLK VAN TRONDHEIM ERKENDE ZIJN NIEUWE HEER, AANVAARDE HET OFFER VAN ALGÅRD DE WAANZINNIGE SJAMAAN EN DE HEERSCHAPPIJ VAN ERIK DE BANDELING !

JA, TSEHA-TAHE...OP DIE DAG, DE ZOMERZONNEWENDE VAN HET JAAR 912, WERD IK LEIF ERIKSSON, KONING VAN DE VIKINGS, TOEKOMSTIGE VEROVERAAR VAN DE CHRISTENLANDEN...OM MIJN VEGE LIJF TE REDDEN !



...EN TWEE WEKEN LATER LIET IK
DE ZEILEN HIJSEN VAN DE MEEST
FORMIDABELE INVASIEVLOOT DIE OOIIT DE
OCEAAN HAD BEVAREN...



VANOP DE ACHTERSTEVEN VAN HET
VLAGGESCHIP, ONDER DE JUICHKRETEN,
ZWAaide IK EEN LAATSTE GROET NAAR DIT
VOLK EN NAAR DIE KLEINE BROER, DIE IK EEN
VLUCHTIGE ZOMER LANG DE MIJNE HAD
MOGEN NOEMEN...

KIJK, HELOÏSE... GEEN MAAGD DIE
VERDOOFT EN MET EEN VOGEL TE
PLETTER WORDT GESMETEN OM DE
GUNST VAN ODIN OVER MIJN VERTREK
AF TE SMEKEN...

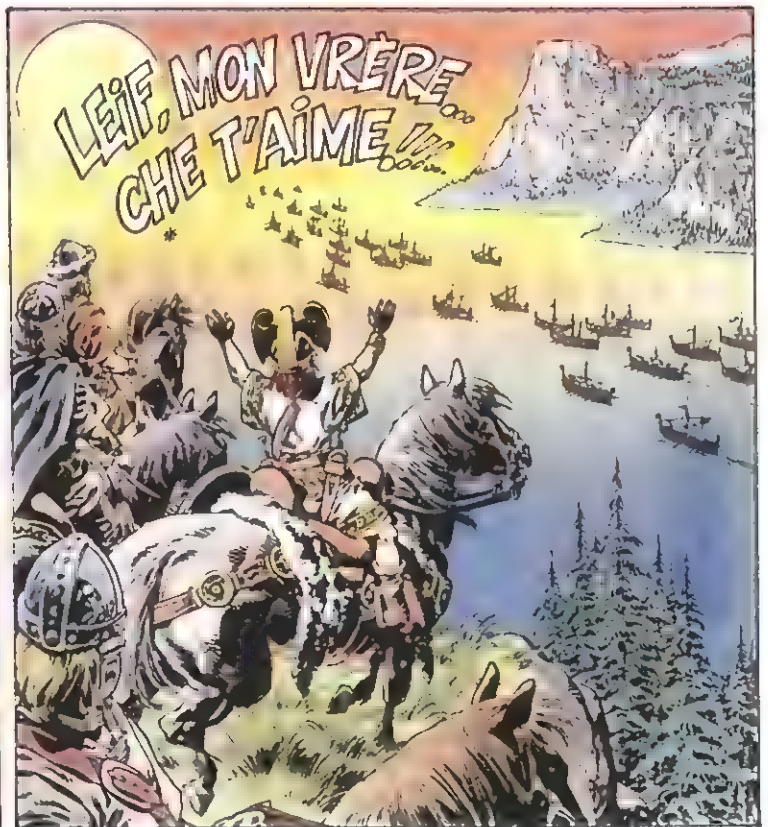


DE NORSKLAG
IS GESTORVEN
MET ALGÅRD DE
SJAMAAN...

DE WATERVAL DIE PRINSES
HILDE HEEFT GEWROKEN
EN VAN MIJ EEN HELD EN
EEN KONING HEEFT GEMAAKT
ZAL GEEN SLACHTOFFERS
MEER MAKEN...



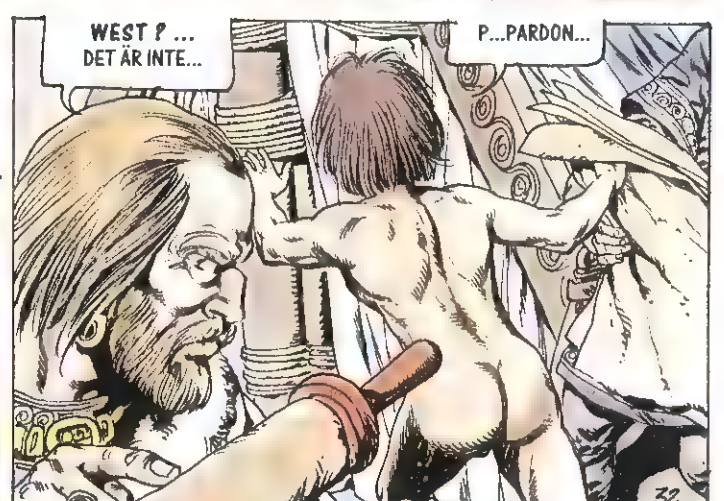
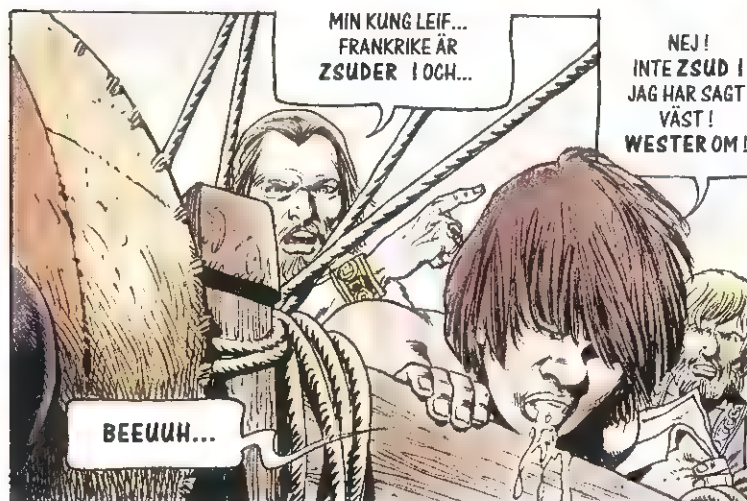
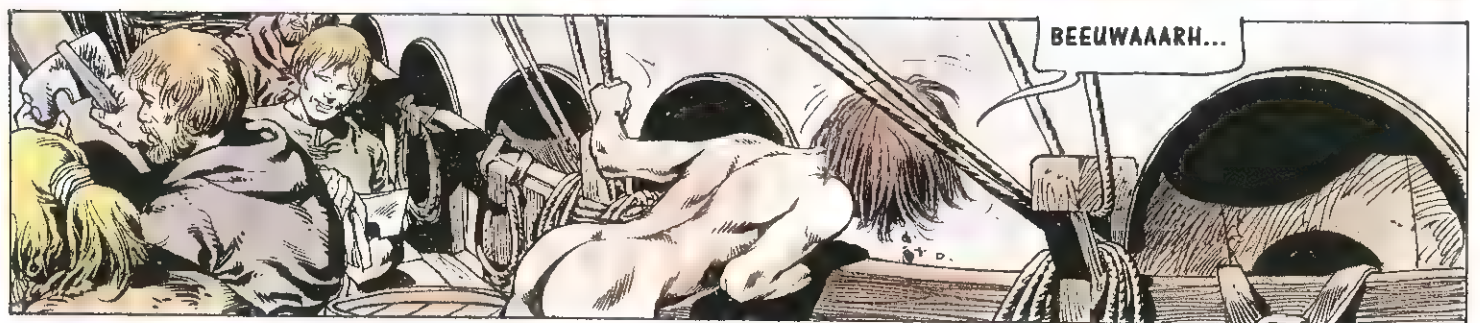
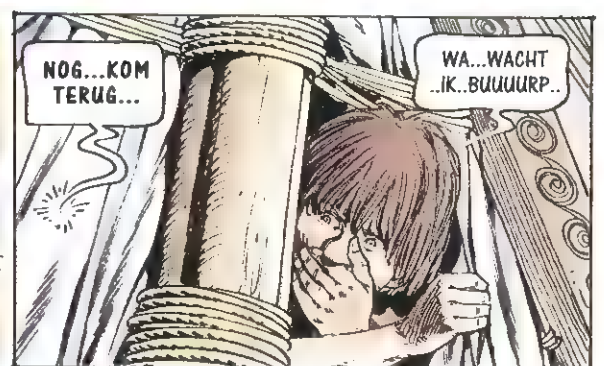
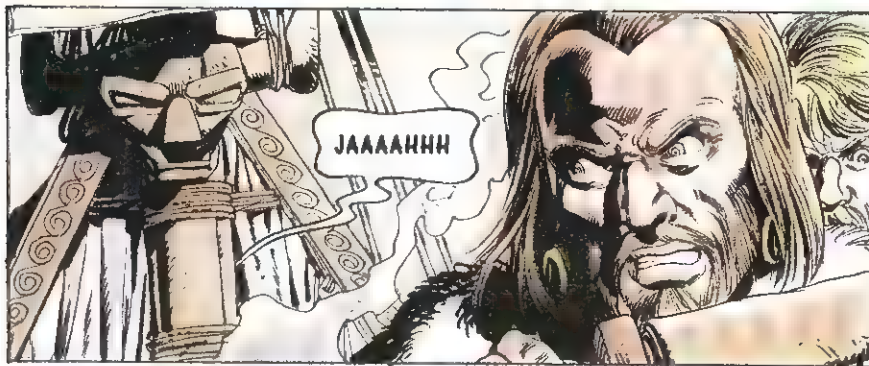
...DAT HEEFT
ERIK ME
BELOEFD!

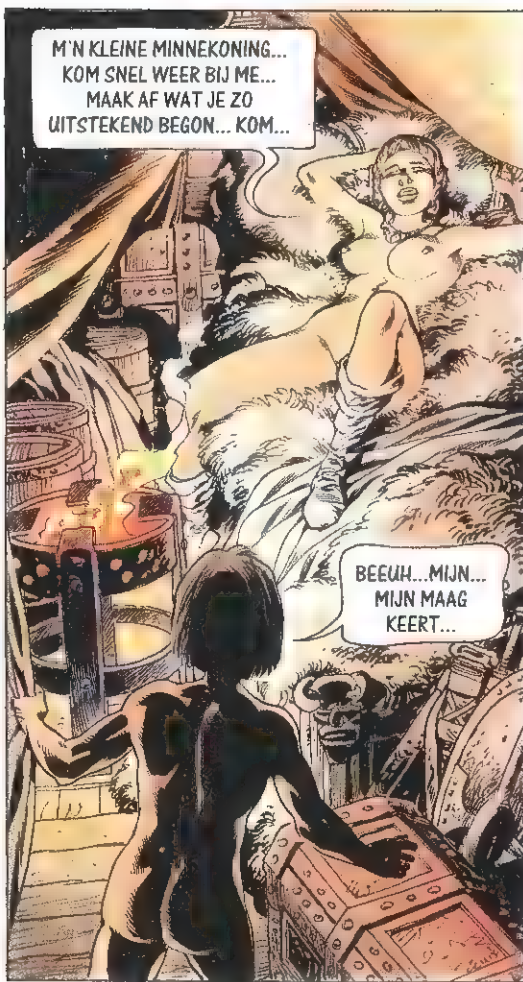


LEIF, MON VRÈRE...
CHE T'AIME!!!



AIME... AIME... AIME...
AIME... AIME... AIME...





M'N KLEINE MINNEKONING...
KOM SNEL WEER BIJ ME...
MAAK AF WAT JE ZO
UITSTEKEND BEGON... KOM...

BEEUH... MIJN...
MIJN MAAG
KEERT...



HI HI HI ! JE BENT WEL EEN SCHERTSVIKING,
MAAR EEN ECHTE GALLISCHE NEUKER !
HEEFT HILDE JE AL DIE KNEEPJES GELEERD ?

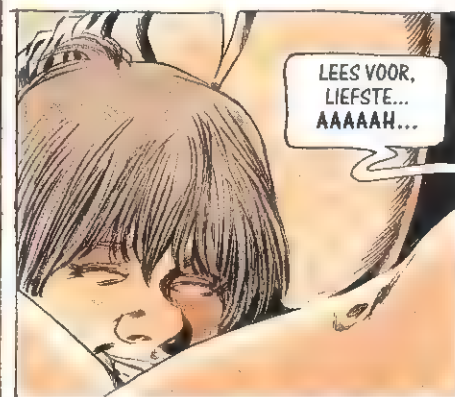
MAAR NEE,
M'N VOGELTJE...
IK BEN HET, DIE
HET HAAR ALLEMAAL
HEEFT LEREN
KENNEN !



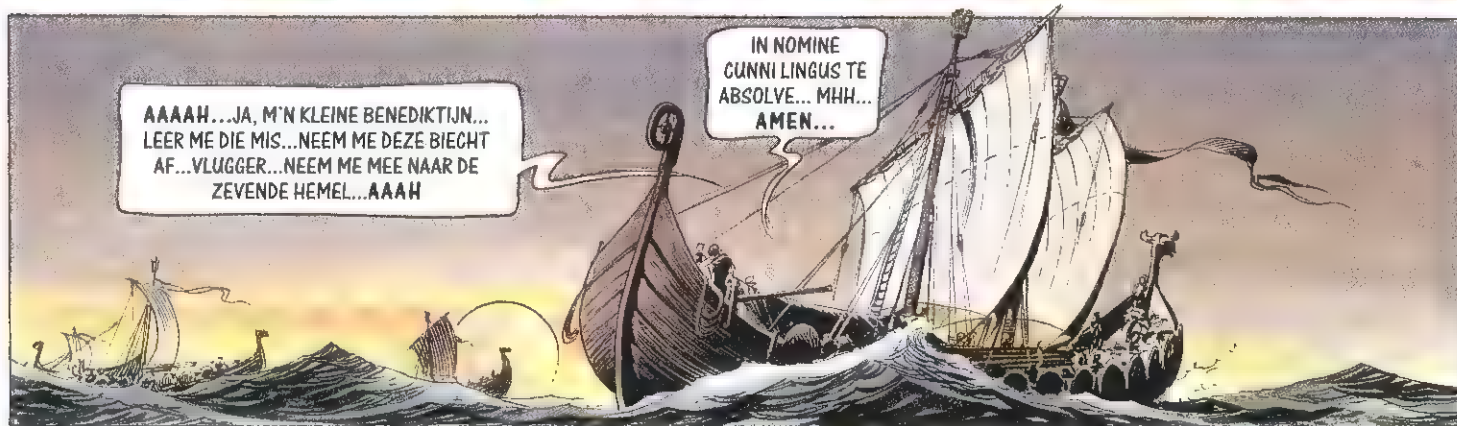
AAAH...HOEZO, JIJ ? EEN KLEINE
MONNIK...AFGEZONDERD IN EEN
DONKER KLOOSTER ?

MMHH...

MMH! MMMH !... ER WAREN DAAR MONNIKEN
MET BEPAALDE TALENTEN...EN HUN BIBLIOTHEEK
BEVATTE ENKELE ERG MOOI GEILLUSTREERDE BRE-
VIEREN ! DIT IS NOG MAAR DE EERSTE BLADZIJDE...



LEES VOOR,
LIEFSTE...
AAAAAH...



AAAAH...JA, M'N KLEINE BENEDIKTIJN...
LEER ME DIE MIS...NEEM ME DEZE BIECHT
AF...VLUGGER...NEEM ME MEE NAAR DE
ZEVENDE HEMEL...AAAAH

IN NOMINE
GUNNI LINGUS TE
ABSOLVE... MHH...
AMEN...

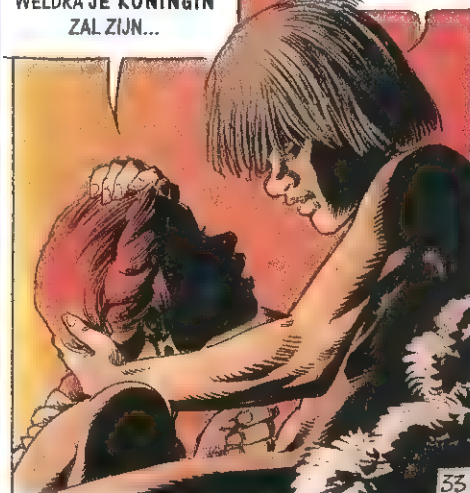


BWAHI SVIJN !
SKÖKA ! SUGGA...

AAAAH...
JAAAAAAAAAH !



ZEG ME DAT IK BETER
BEN DAN DIE BARBAARSE
HILDE ! ZEG ME DAT IK
WELDRA JE KONINGIN
ZAL ZIJN...



EUH, IK MAAK VAN JE...
MIJN KEIZERIN...HELOÏSE...
AAAAH...



MMHH...KEIZERIN VAN
HET RIJK DAT JE ZULT
VESTIGEN IN ONS MOOIE
FRANKISCHE KONINKRIJK,
EN...

EH...
IK...NEE...NIET
IN FRANKIË...



NIET IN FRANKIË ?
BARTHOLOMEUS..
MAAR... HOE
BEDOEL JE ?

EH...NIETS,
LIEFJE...NIETS..
GA DOOR...



NEE ! ANTWOORD,
OF IK RUK JE SCEPTER
UIT MET M'N
TANDEN ! GNNRR...

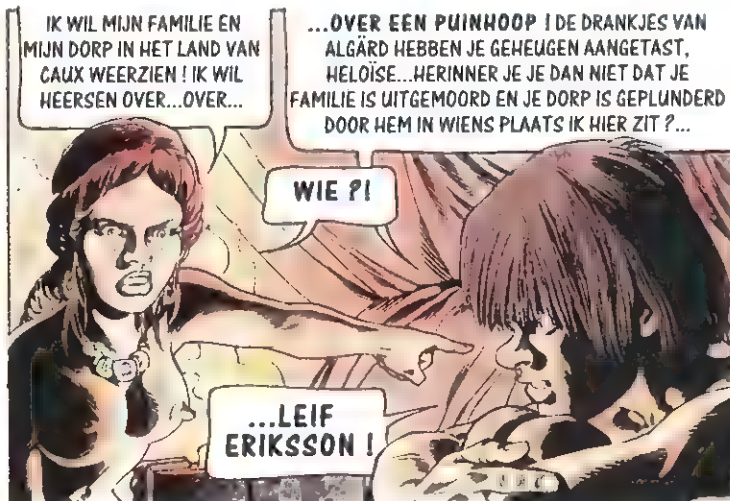
AJAWAUW !

IK...WIJ
ZULLEN FRANKIË
NOOIT MEER
WEERZIEN...



WAT ?!...MAAR DAT
HEB JE VOOR IEDEREEN
BELOEFD ! NAG PARIS !
TILL FRAN...

HELOÏSE...NIET ZO LUID ! HEB JE DAN
NIET BEGREPEN DAT DIE VALSE EED, DOOR
ONS EVEN RESPIJT TE GEVEN, ONS KAN
HELPEN DE CHRISTENHEID TE REDDEN
VAN DEZE INVASIE ?!

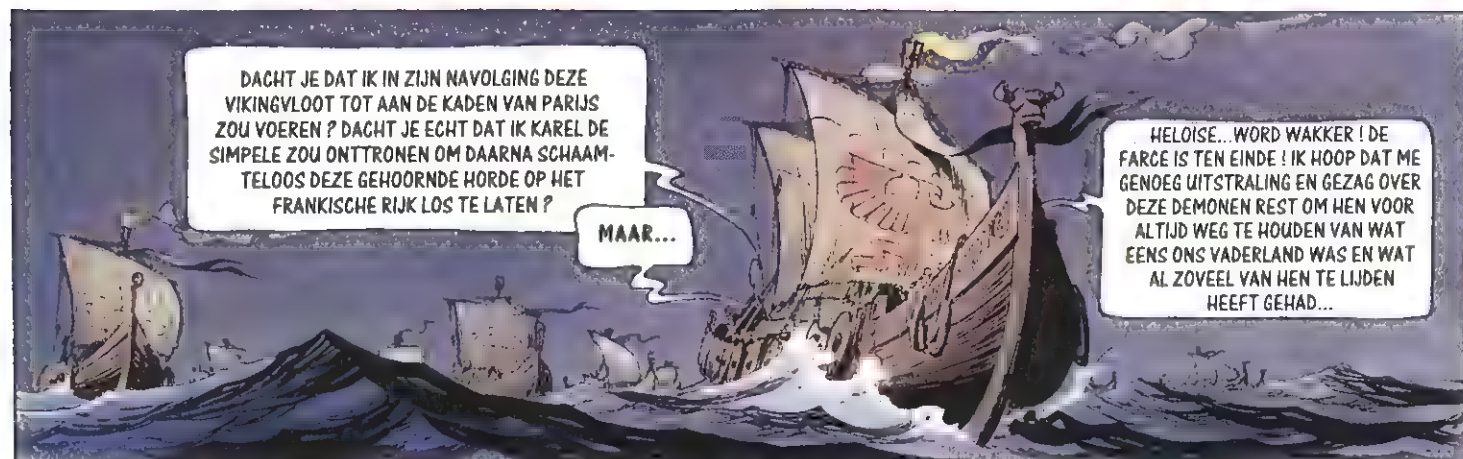


IK WIL MIJN FAMILIE EN
MIJN DORP IN HET LAND VAN
CAUX WEERZIEN ! IK WIL
HEERSEN OVER...OVER...

...OVER EEN PUINHOOP ! DE DRANKJES VAN
ALGÂRD HEBBEN JE GEHEUGEN AANGETAST,
HELOÏSE...HERINNER JE JE DAN NIET DAT JE
FAMILIE IS UITGEMOORD EN JE DORP IS GEPLUNDERD
DOOR HEM IN WIENS PLAATS IK HIER ZIT ?...

WIE ?!

...LEIF
ERIKSSON !



DACHT JE DAT IK IN ZIJN NAVOLGING DEZE
VIKINGVLOOT TOT AAN DE KADEN VAN PARIJS
ZOU VOEREN ? DACHT JE ECHT DAT IK KAREL DE
SIMPELE ZOU ONTTRONEN OM DAARNA SCHAAM-
TELOOS DEZE GEHOORDE HORDE OP HET
FRANKISCHE RIJK LOS TE LATEN ?

MAAR...

HELOÏSE... WORD WAKKER ! DE
FARCE IS TEN EINDE ! IK HOOP DAT ME
GENOEG UITSTRALING EN GEZAG OVER
DEZE DEMONEN REST OM HEN VOOR
ALTIJD WEG TE HOUDEN VAN WAT
EENS ONS VADERLAND WAS EN WAT
AL ZOVEEL VAN HEN TE LIJDEN
HEEFT GEHAD...



EN WAAR ZULLEN WE
DAN VERZEILD GERAKEN,
MONNIKJE ?

VANUIT TRONDHEIM HEB IK MIJN
DRIEHONDERD KAPITEINS BEVEL GEGEVEN PAL
WEST TE VAREN, RECHT DE NOORDSE OCEAAN
OP...EN NIET ZUIDWAARTS, NIET NAAR
DE FRANSE KUSTEN...



EN JIJ HOOPT DIE
BEDREVEN ZEE-
VAARDERS TE
BEDRIEGEN ?

BEN IK VOOR HEN NIET "LEIF DE VEROVERAAR",
DE MAN DIE ROUEN HEEFT INGENOMEN, HET LAND
VAN CAUX EN DE SEINEVLAKTE ?!! BEN IK NIET HUN
KONING, HIJ DIE EEN VERDRAG HEEFT GESLOTEN MET
DE KONING DER FRANKEN ?!

...MAAR VOORAL...BEKIJK
DEZE KAART EVEN...



JA...EN LAAT ONS HOPEN DAT THOR EN SINT-BENEDICTUS ONDER EEN HOEDJE SPELEN OM ONS EEN HELE STORM TE STUREN! EN DAN... ZAL GOD DE ZIJNEN HERKENNEN...

DE FORMIDABELE VIKINGVLOOT VOER ZIJN SCHOTSE KOLONIE VOORBIJ ZONDER ER AAN TE LEGGEN ! DE REIS NAAR HET ONBEKENDE WESTEN WERD VOORTGEZET, DE RAND VAN DE KAARTEN VOORBIJ...
DE REDE VOORBIJ...

...EN TOEN LIET DE ZON, ZINNEBEELD VAN ODIN, ONS IN DE STEEK...

A black and white illustration of a Viking fleet sailing on a choppy sea. The sun is setting on the horizon, creating a warm, orange glow. In the foreground, a large Viking longship with a dragon-headed prow is sailing towards the left. Several other smaller longships are visible in the background, also sailing in the same direction. The sky is filled with dark, swirling clouds. The overall mood is one of adventure and exploration.

...EN TOEN LIET DE ZON,
ZINNEBEELD VAN ODIN, ONS
IN DE STEEK...



DIE OF EEN ANDERE...
GEEN BELANG! ALS HIJ
MAAR DE DRIEHONDERD
DRAKKARS DOET VER-
DWIJNEN, DIE ME ACHTER-
NA ZEILEN ALS EEN
MEUTE WOLVEN HUN
LEIDER VOLGT...

EEN TWIJFEL DIE VOORTDUREND
OM ME HEEN SLOOP OM ME BETER
TE KUNNEN BESPIEDEN...IN DE
GEDAANTE VAN GARULF,
DE INTENDANT !

AÄJ...SUDEROM. KUNG LEIF ?

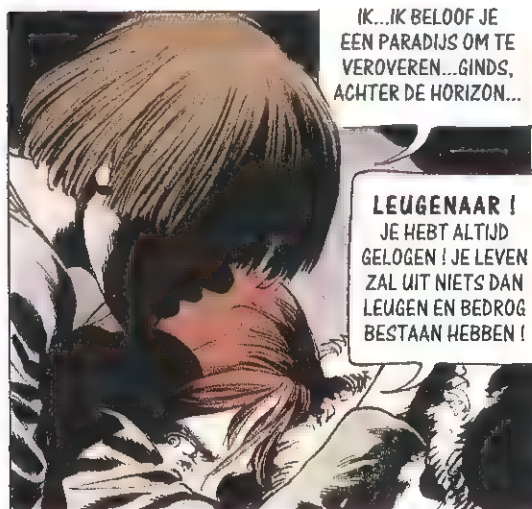
NEJ ! INTE ÄNNU !
BESTÄNDIG WEST...
WESTER OM !

NEJ ! INTE ÄNNU !
BESTÄNDIG WEST...
WESTER OM !



HELOÏSE...
MIJN VORSTIN...

VORSTIN WAARVAN ?
VAN DE ZEE EN DE
VISSEN ?...NEE, NEE..
LAAT ME GERUST !



IK...IK BELOOF JE
EEN PARADIJS OM TE
VEROVEREN...GINDS,
ACHTER DE HORIZON...

LEUGENAAR !
JE HEBT ALTIJD
GELOGEN ! JE LEVEN
ZAL UIT NIETS DAN
LEUGEN EN BEDROG
BESTAAN HEBBEN !



EN DIT...IS DAT
OOK BEDROG ?

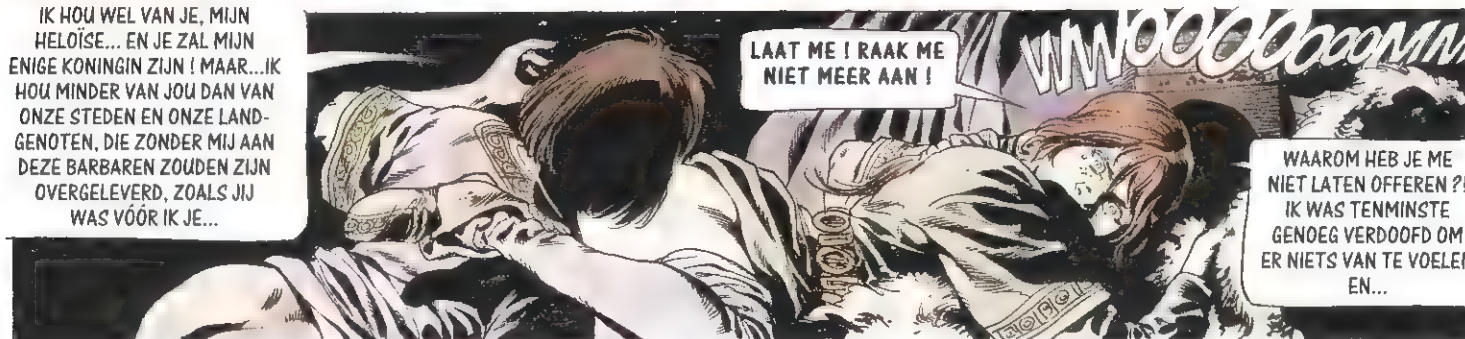
AAAAH...
JE BENT AL NET
ZO 'N DUIVEL, MET
HOORNS EN EEN
STAART...



JA...LAAT ONS AAN NIETS
ANDERS DENKEN DAN
VRIJEN EN NEUKEN...TOT
HET BITTERZOETE EINDE...

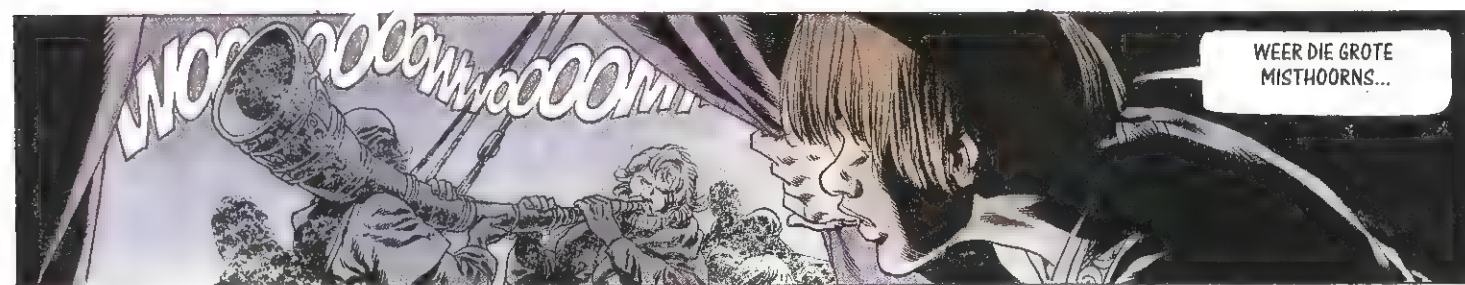
IK WIL NIET STERVEN..
IK WIL MIJN MOOIE
FRANKIË WEERZIEN.
JE HOUDT NIET VAN
ME... SNFFF...

IK HOU WEL VAN JE, MIJN
HELOÏSE... EN JE ZAL MIJN
ENIGE KONINGIN ZIJN ! MAAR...IK
HOU MINDER VAN JOU DAN VAN
ONZE STEDEN EN ONZE LAND-
GENOTEN, DIE ZONDER MIJ AAN
DEZE BARBAREN Zouden ZIJN
OVERGELEVERD, ZOALS JIJ
WAS VÓÓR IK JE...

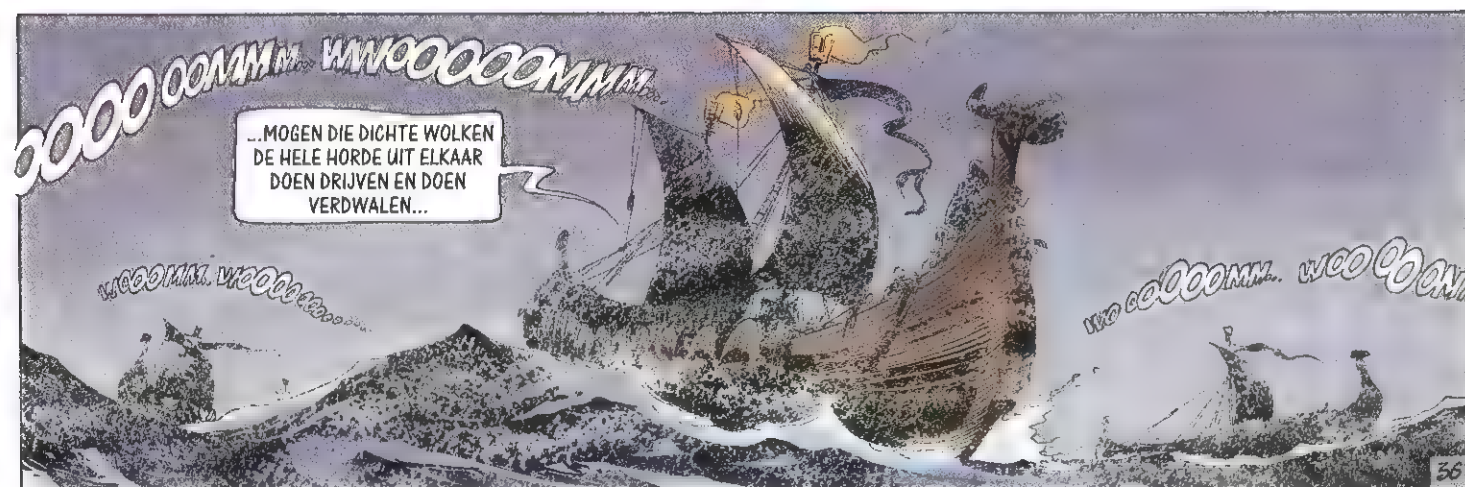


LAAT ME ! RAAK ME
NIET MEER AAN !

WAAROM HEB JE ME
NIET LATEN OFFEREN ?!
IK WAS TENMINSTE
GENOEG VERDOOFD OM
ER NIETS VAN TE VOELEN,
EN...



WEER DIE GROTE
MISTHOORNS...



...MOGEN DIE DICHTE WOLKEN
DE HELE HORDE UIT ELKAAR
DOEN DRIJVEN EN DOEN
VERDWALEN...

HIPS! ...AL ZJES DAGEN...OF
ZJES NACHTEN...KWEENMEER...
HOREN WE NU DIE VERDUIVELDE
HO... HOORNSJ! DE...DE
BEMANNING ZJINGT NIET
MEER...GA...GARULF SJPREKT
NIET MEER MET ME... HIPSJ!

...EN JIJ, JIJ...
HOUDT NIET MEER
VAN ME!

HELOÏZJE... ZEG TOCH WAT...HIPSJ! ZEG ME DA'K
GELIJK HEB...DAJE ME BEGRIJPT...EN DAJE...DAJE
WARM BIER WI...WILT! 'T IS NOG VIEZJER DAN KA...
KATTEPIS... MAAR JE KRIJGT HET ER WARM VAN...

SMMMEFF...

HUIL NIET, MIJN KONINGIN...KOM, LAAT ONSJ ELKAAR
BEMINNEN EN DE VATEN NOG EENS AANSLAAN AL-
VORENS TE SJNEVEN...ZOALSJ BROEDER WERENFRIED
ALTIJD ZEI...

EN WAAROM OOK NIET EEN
GEBEDJE ERBIJ, ZOALS IN JE
KLOOSTER, ALS WE DAN TOCH
DIE TOER OPGAAN HË? BWAH...

IK... IK...

RAAK ME NIET MEER AAN,
MONNIKJE I...OF JE KAN JE
LAATSTE MISERERE ZINGEN
MET EEN KASTRATEN-
STEMMETJE!

HIPSJ!

IK BIED JE HUN MET
PLEZIER AAN VOOR HET
NORSKLAGOFFER, M'N
SCHATTEBOUT...

OOHAAAARR!
EINE LAND! LAND!

...EN...

LA...LAND?!

LAND, MIN KUNG
LEIF! ETT LAND!

DE MIST IS OPGETROKKEN,
EN DAAR IS INDERDAAD
LAND...JA...DAT IS
ONS FRANKIË !!

JA! DET ÄR ETT GRÖEN LAND,
MIN KUNG! FRANKRIKE!

HIRPS!

JA, GARULF! ETT GRÖN LAND...EEN GROEN
LAND* GROEN ALS DE HEUVELS VAN HET LAND
VAN CAUX WAAR IK VANDAAN KOM! WE ZIJN
ER EINDELIJK, HEER LEIF...

NEE, M'N LIEF...NEJ GARULF...HIK!...DIT LAND
IS NIET FRANKIË...DIE VERLATEN KUST...GEEN
K...KOE TE ZIEN...EN DIE GLETSJERS!...NEE...
TE VER NAAR HET NOORDEN...BRRRR...

DET ÄR NEINE
FRANKRIKE! LÄGG
UT...HIK...

AUTHENTIEK.

VAD ?! ÄR DET INTE
FRANKRIKE ?...VAD ÄR DET DÅ ?

DET ÄR...HIKS...EH...HOE
KAN IK DAT NU WETEN...
EEN VERLATEN EILAND...
HET LAND VAN DE ELFEN...
ELVER GRÖNLAND...HIK !...

HIJ LIEGT ! HAN ÄR
EN LÖGNARE !

MIN KUNG LEIF !
VI HAR FÖRLORAD HALVPART AV
DRAKAR ! VI MÅSTE STOPPA HÄR
OCH LÄDEN !

JE HOEFT NIET ZO TE
BRULLEN...IK ZEI DAT DIT NIET
FRANKRIJK IS...HIK !...WE GAAN
VERDER NAAR HET WESTEN...
EN DAT IS EEN KONINKLIJK
BEVEL...EN KUNGLIG BEFÄL !

ACHTERLIJKE DWAAS ! WE GAAN VERDER...
WAARMEE ? MET WIE ? HEB JE ER DAN NIETS VAN
BEGREPEN ? JE OOM BJÖRN ZEGT DAT JE DE HELFT
VAN JE VLOOT IN DE MIST BENT KWIJTGERAAKT !
HIJ WIL HIER AAN LAND GAAN EN...

VAD ?

NEJ ! DIT IS FRANKIË
NIET...NOG NIET...WE
GAAN VERDER NAAR HET
WESTEN...EN WE SLAAN
DE VATEN AAN ! GROOT
FEEST...HIK...EN...EN...

...EN HET IS EEN BEVEL !
DET ÄR EN BEFÄL !

HEJ !
MIN KUNG !...

EN IK ZEG DAT DIT WEL
FRANKRIJK IS EN DAT JIJ NIET
LEIF ERIKSSON BENT, MAAR
BARTHOLOMEUS DE
USURPATOR !

HIPS !

BARTOOLOMEJUS ?
VAD ÄR DET ?

VAD SÄGER HON ?

HAN ÄR INTE LEIF ! VERKLIGA LEIF
ÄR DÖD ! EN FRANKISK MUNK ! JA !!
DE ECHTE LEIF IS DOOD ! DIT IS
MAAR EEN FRANKISCHE MONNIK !

DÖDA THÖR !

MIN KUNG LEIF !
VAD...

AAGH !

VAD ÄR EN
USURPATÄR ?

SLÖTT ! VÜST IN
SKANDALL !

HELOÏSE !
NEE !! MIJN
KONINGIN NIET
SLAAN...

N...NEJ...LÄT BLI...SLYT...HET...
'T IS NIKS...MIJN DEKEN HEEFT
ME BESCHERMD...

HIPS...KOERS ZUID-
WAARTS...SUDEROM...

JASÄ...

VIKINGER !
SUDEROM !!

AAAH !



EINDELIJK. HEEL WAT LATER EN EEN HEEL EINDE VERDER.
HET ONBEKENDE EN DE REDE VOORBIJ. VERHOORDEN THOR EN
SINT-BENEDICTUS MIJN GEBED! DE HEMEL, DE ZEE EN DE
BARBAARSE HARTSTOCHTEN BARSTTEN LOS OVER ONS!

DE MONNIKEN VAN SINT BENEDIKT...
VERZOPEN ZICH IN EEN REUZE VAT...
HIK

...KOM, MIJN KONINGIN... HIK!
WE ZINGEN NOG EEN LAATSTE
MISERERE.

HEE!? HELOÏSE.
HIK! WAAR ZIT JE?



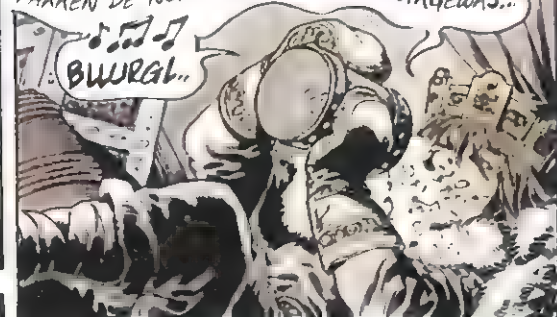
LOKI DE LISTIGE HAALDE
EEN LAATSTE POETS UIT
EN VERANDERDE DE HUIZEN-
HOGE GOLVEN VOOR DE OVER-
GEBLEVEN DRAKKARS IN
BERGEN VAN IJS!

DE MONNIKEN
VAN SINT BENEDIKT...
HEBBEN HUN PIK
ALTIJD FIER
RECHTOP... HIK



DE MONNIKEN VAN SINT BENEDIKT... HIK...
PAKKEN DE NONNETJES IN HET STRUIKGEWAS...

BIWURGL...



...DE MONNIKEN
VAN S...SINT BENEDIKT...
HIK...

DE MONNIKEN...HIK...
VAN SINT BE...BEEUH...

BEEUH!

BEEUH-EEUH... JEZUSJ...
IK WIL TERUG NAAR MIJN KLOK-
LO...KLOOSJTER...EN NAAR PATER
WILHELMUSJ... NAAR DE BROE-
DERSJ...EN DE RUSJT...SMMF...

JEZUS...HIK! IK BEN ZO
MOE...ZEG ME DA...DAT
DIT MA...MAAR EEN
NARE DROOM ISJ...

HIER HEB IK ZELFS GEEN
BE...BEERPUT MEER OM ME IN
TE VERBERGEN...HIK! EN GEEN
MASJKER WAAR IK ACHTER KAN
ZITTEN HUILEN...HIK! EN EN...

HELOÏSE...

HEE...HELOÏZE...WAAR BEN JE?
KOM...HIK! GEEF ME JE KONINKLIJKE
KONTJE...NOG EEN LAATSJTE KEER...
EN LATEN WE DAN SJAMEN NAAR DE...
HIK!...

NORGLAW!

HÈ?!..

HE...HELOÏSE...

NORGLAW!

HELOÏ...

NORGLAW!

NORGLAW!

NORGLAW!

NORGLAW!

NORGLAW!

AAAAH...
AAAAH...

KUNG LEIF!
DRICKA BLOD!

NORGLAW!

AAAAAH!



LEIF DRICKA BLOD ! BLOED DRINKEN !
NORSKLAG BEDARRA OCEANEN, OCH...

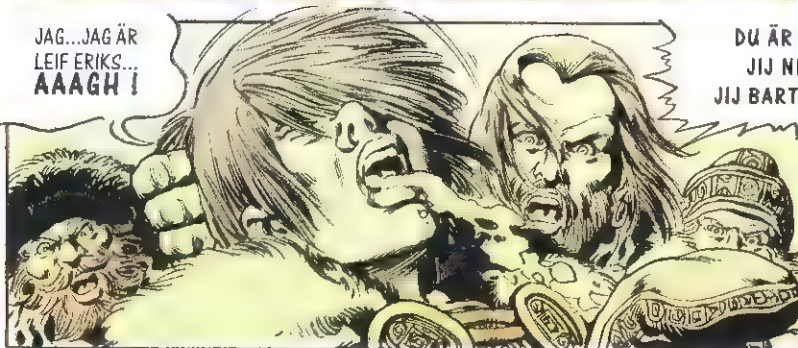
AAAAH !

JE...JEZUS, MARIA,
SINT-BE... BE...



LEIF DRICKA BLOD ! LEIF INTE
FRUKTA ODIN ! LEIF NIET
KOTSEN ! LEIF STORA
KUNGEN ! LEIF !
FRANKRIKE !...NIET JIJ !

BEEEURGGLH...



JAG...JAG ÄR
LEIF ERIKS...
AAAGH !

DU ÄR INTE LEIF !
JIJ NIET LEIF !
JIJ BARTHOLOMEUS !



NORSKLAG! NORSKLAG!



NORSKLAG !

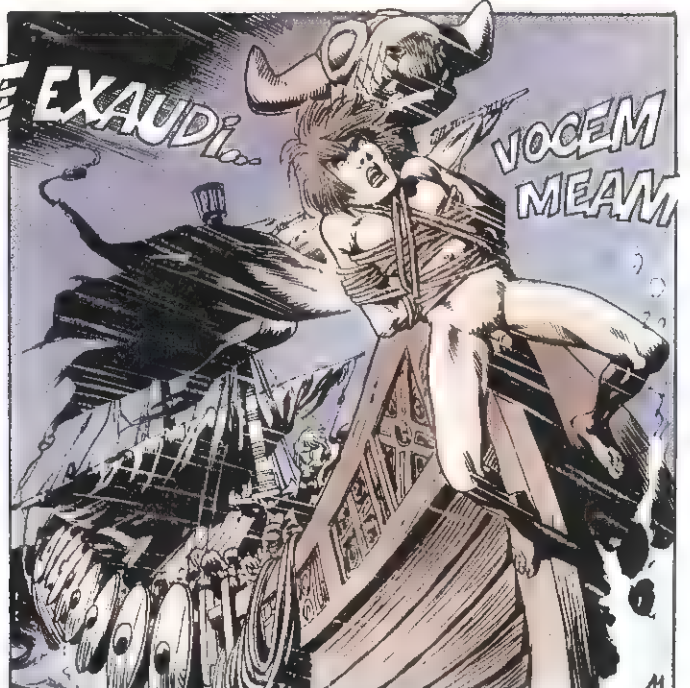
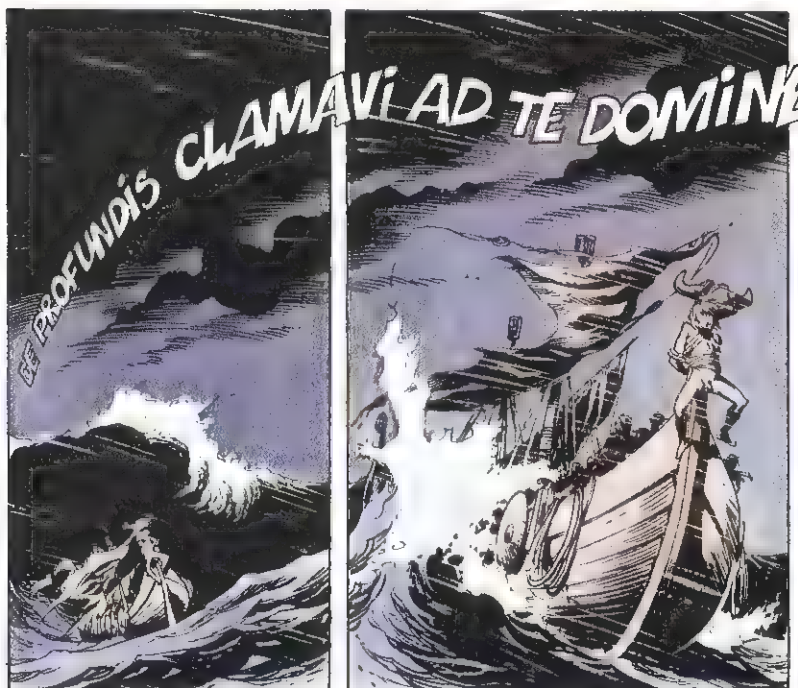
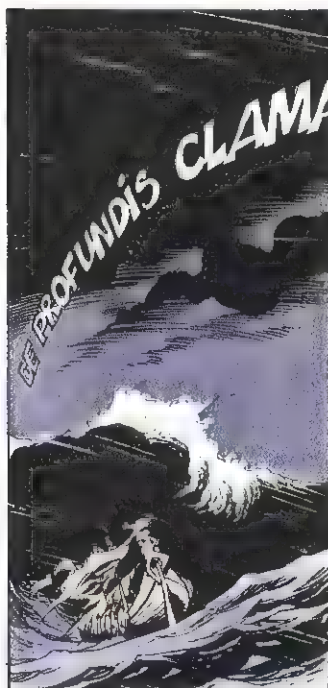
N...NEJ ! JAG ÄR LEIF ! IK...IK BEN
JULLIE KUNG ! WE...WE KOMEN
WELDRA IN FRANKRIJK AAN ! LAAT
ME LOS ! DAT IS EEN BEV...

HEEE !

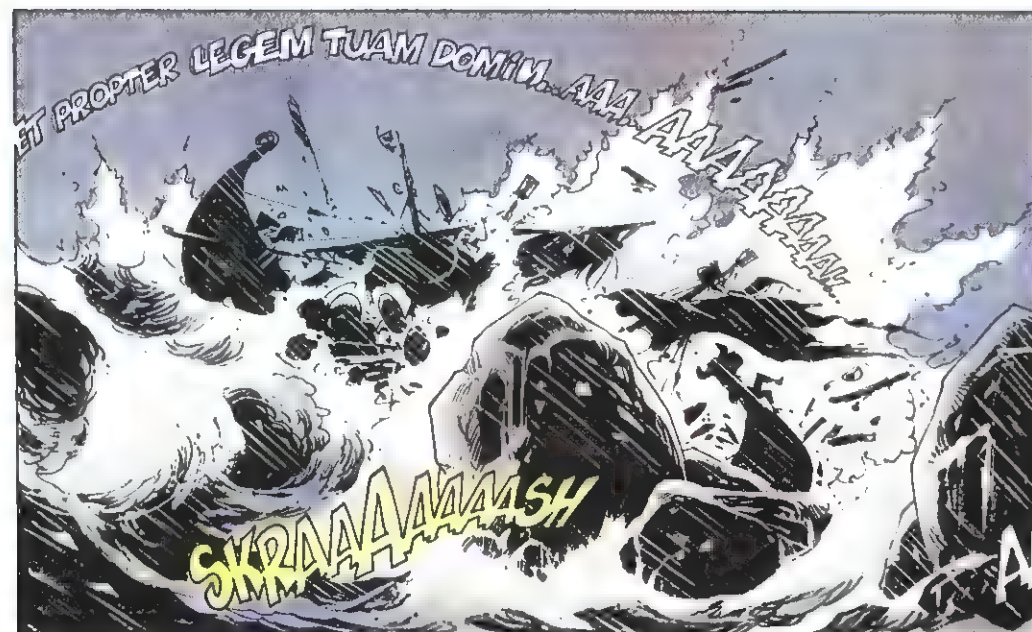
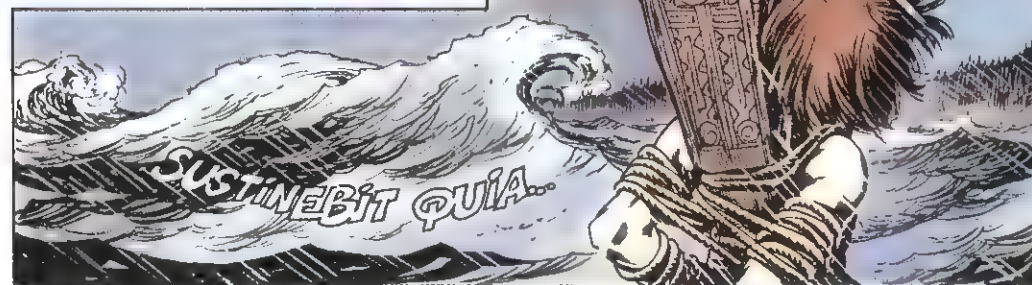
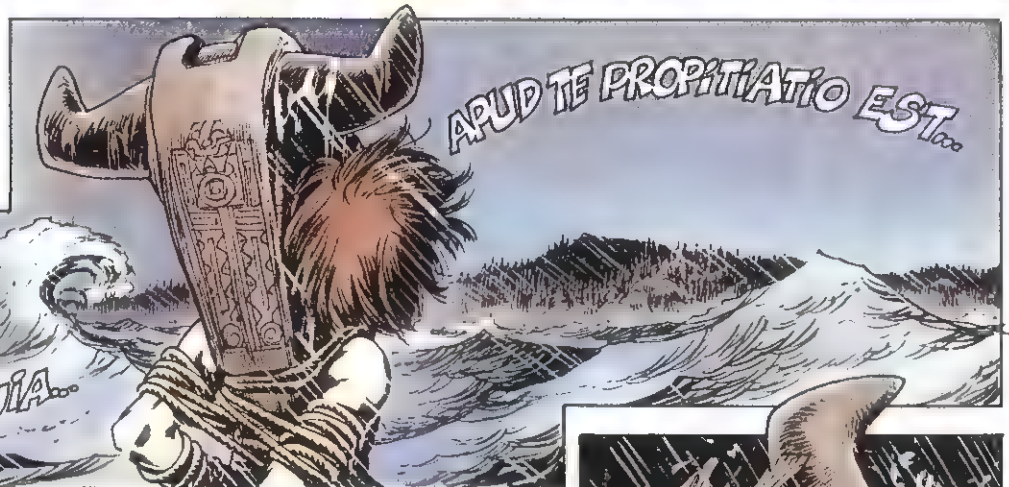
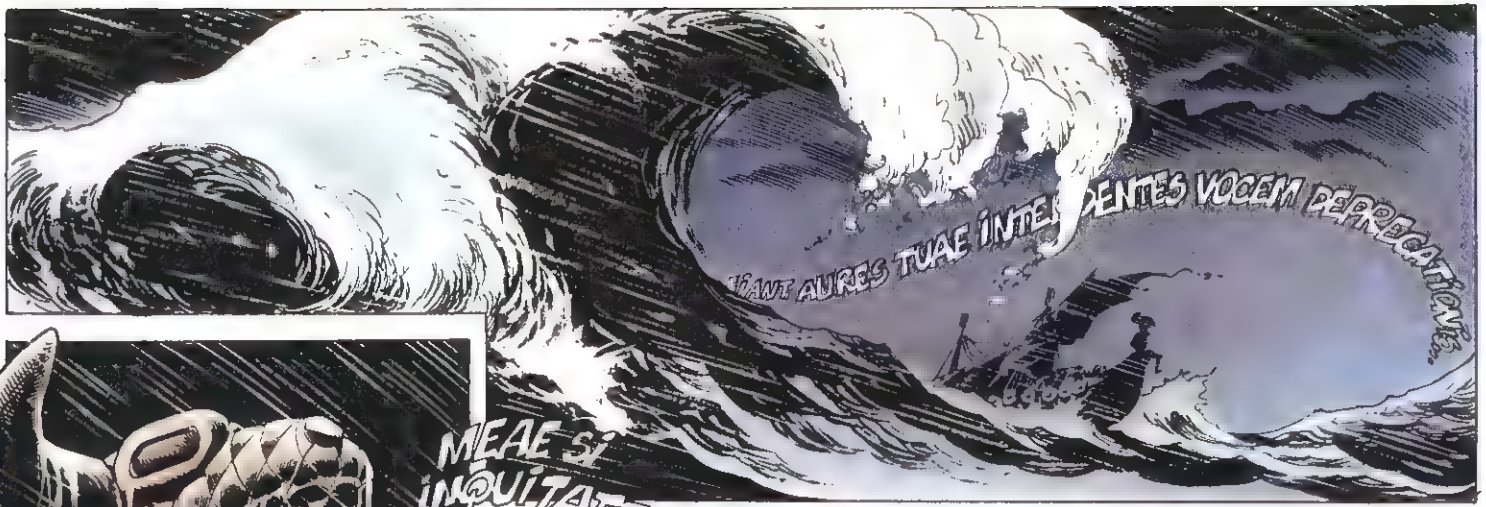


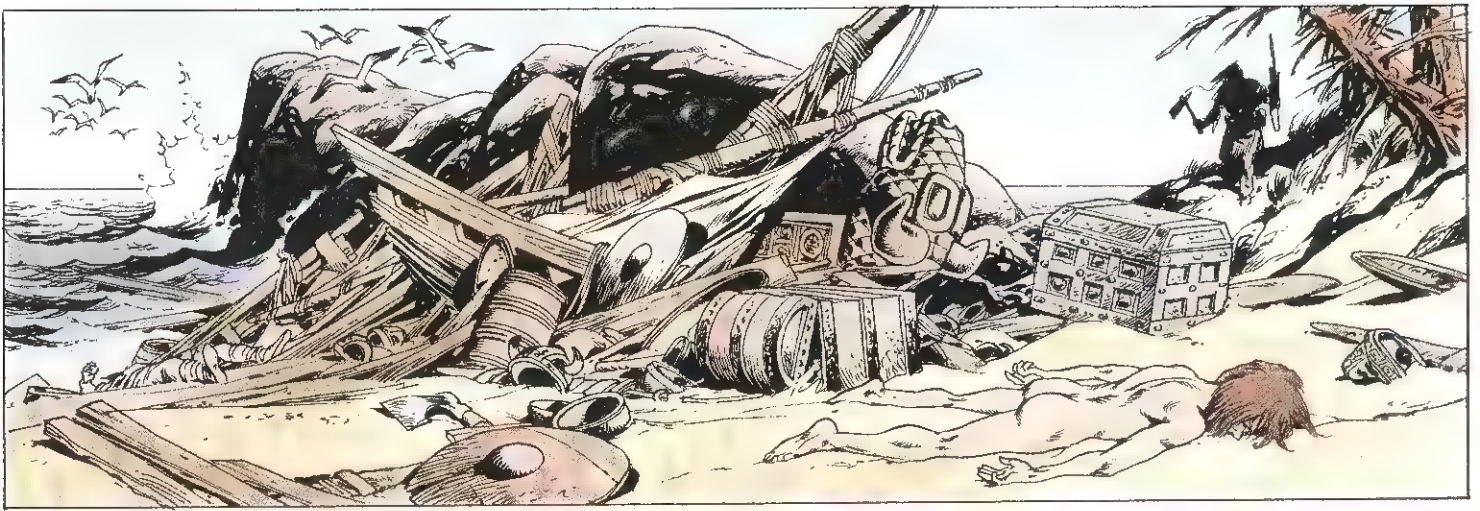
WACHT ! IK ZAL HET JULLIE
ALLEMAAL VERTELLEN ! HET
IS HILDE, IN ROUEN, DIE
LEIF HEEFT VERMO...

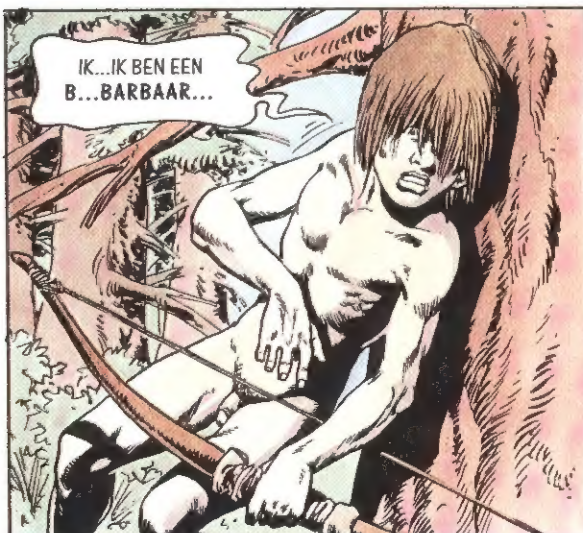
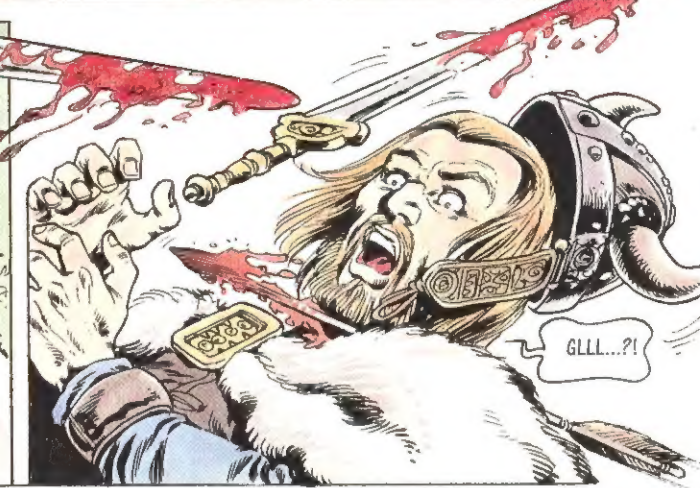
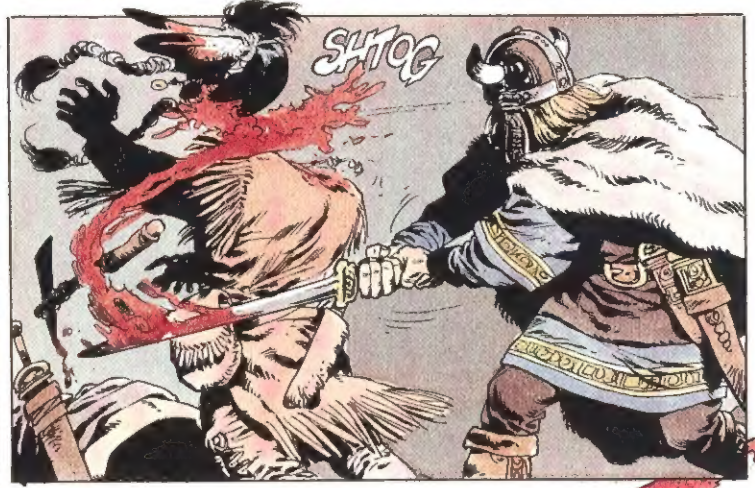
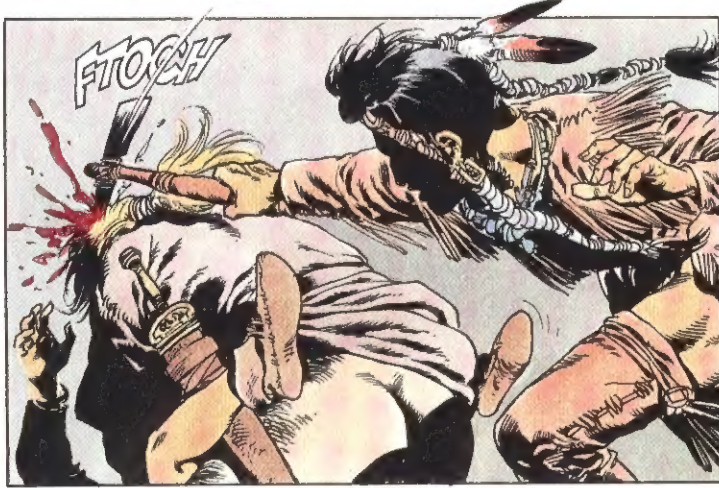
NIJ ! STOPP !!
NITE NORSKLAG !
NIJTE NORSK...LL...



DE PROFUNDIS CLAMAVI AD TE DOMINE EXAUDI
VOCEM MEAM









TSE...HA...
T...TAHE...



...EEN ENGEL DAALDE OVER ME
NEER EN STREEK MET HAAR
VLEUGELS LANGS ME...



..VOOR DE EERSTE KEER IN MIJN LEVEN ERVOER IK DE
RUSTGEVENDE AANRAKING VAN TEDERHEID...

...TSEHA-TAHE...JE
BOEZEM SCHONK ME
HET LEVEN TERUG...



...JE BROUWSELS DEDEN MIJN KOORTS WIJKEN EN
MIJN LAATSTE NACHTMERRIES OPHOUDEN...



...JE LIEFDE ZETTE ONZE LICHAMEN, DICT TEGEN ELKAAR AAN
GENESTELD IN JE TIPI, IN VUUR EN VLAM...TOEN DE WINTER
AANBRAC OVERWINTERDEN WE IN EEN DRIE MAANDEN DURENDE
OMHELZING... ALS TWEE EEKHOORTJES AFGEZONDERD IN HUN
HOL, ALLEEN OP DE WERELD !... IK KWAM DE HELE WINTER NIET
MEER BUITEN, ZAG GEEN SNEEUW OF BLIZZARD...



JE Bessen, PADDESTOELEN EN BOSVRUCHTEN,
DE VOGELS DIE JE VING, JE SCHELPEN EN JE
PEMMIKAN* VOEDDEN ME ZOALS IK NOOI
EERDER GEVOED WAS GEWEEST...



TOT KOEKEN GEPERST MENGSEL VAN GEDROOGD VLEES, VET EN VRUCHTEN.

MAAR IK WIST DAT IK VANAF NU EEN HEEL NIEUW LEVEN DE
TIJD ZOU HEBBEN OM JOUW IMMENSE KONINKRIJK, HET
ONBEKENDE WOUDE DAT ZICH RONDOM ONS UITSTREKTE,
TE VERKENNEN...



GNN...MMH...

...EN TEGEN DE ZOMERZONNE-
WENDE VAN HET NIEUWE JAAR
WERD ONS WILHELMUS GEBOREN.

HET LAATSTE TONNETJE BIER DAT IK UIT HET WRAK HAD KUNNEN REDDEN, WERD
VOLGENS DE NORSKLAGE GEOFFERD! MIJN HART SPRONG OP, EN IK DANSTE OP DE GRENS
VAN HET LEVEN EN DE DOOD, OP DE GRENS TUSSEN DIE TWEE ONMETELIJKHEDEN,
DE HEILIGEN, THOR, MANITOE EN...TSEHA-TAHE PRIJZEND VOOR DIT GESCHENK!



DEO GRATIA AG
IN
MISSA
EST

DIT IS HET SLOT VAN MIJN DRIE KRONIE-
KEN, TSEHA TAHE...DE NOG MAAGDELIJKE
BLADZIJDEN VAN DE TOEKOMST ZULLEN
WE SAMEN MOETEN SCHRIJVEN...

en...Thor
voor dit geschenk
Leif Bartholomeus
Eriksson
Finde

...EN MOGE DE HEMEL GEVEN DAT
ZE NIET ALS DE VOORGAANDE
ONTSIERD MOGEN WORDEN DOOR
BLOED EN TRANEN... AMEN!



ZIE JE...IK STOP HET PERKAMENT IN EEN UITGEHOLDE TAK,
DAN GAAT ALLES IN DEZE WATERDICHT GEMAAKTE EN
TOEGENAARDE KALEBAS... EN OM HET HELE ZAAKJE
KOMT NOG EEN BRUINVISHUID...



ZIEZO...IK VERTROUW MIJN MANUSCRIPT
TOE AAN HET AFGAANDE GETIJ, AAN DE STRO-
MINGEN VAN DEZE OCEAAN DIE MIJ TOT BIJ
JOU HEEFT GEVOERD! MOGE MIJN BERICHT OP
EEN CHRISTENSTRAND AANSPOELEN, OPDAT
IEDEREEN ER OP DE HOOGTE ZOU WORDEN
GEBRACHT VAN DE WOEDE, DE WET EN
DE ODYSSEE VAN DE VIKINGS!

VIKINGS...
BANG...

NEE! WE ZULLEN NOOIT MEER
BANG ZIJN! NIET JIJ, NIET IK, NIET
WILHELMUS, EN NIEMAND MEER
OP HEEL DE WERELD! ER ZIJN
GEEN VIKINGS MEER...
IK HEB ZE Vernietigd!



MITTON
35



DE KOU IS ALWEER TERUG! ONZE TWEEDE
WINTER IS AANGEBROKEN! KOM, TSEHA-TAHE
MIJN LIEF, MIJN VROUW...WE HEBBEN DE
HELE NACHT OM ELKAAR TE BEMINNEN...EN
HIER DUURT DE NACHT DRIE MAANDEN!

HA HA HA HA!



Ik, Bartholomeus, wees en Kleinbroeder
bij de Orde van de Benedictijnen mag u mijn verhaal niet verzwijgen.
Met de inspiratie van God heb ik deze drie kronieken geschreven.
De drie boeken getuigen van de wreedheid van de Vikingen
en stellen hun barbaarse handelingen aan de kaak.
Ikzelf heb met deze Noormannen een vreselijke
Odyssee achter de rug. Tot mijn dood zal ik in ballingschap
verder moeten leven in dit verre, onbekende land over de Grote Zee.
Dit was mijn lot, God heeft het zo gewild.

260 Bfr 14,50 FL



9 789052 890920